SAMSUNG

Manual do utilizador

Fax de jacto de tinta

série SF-330

www.samsungelectronics.com/fax

JB68-00745FV100

Informações de segurança importantes

Quando utilizar este aparelho de fax, siga sempre estas instruções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais:

1 Leia com muita atenção todas as instruções.

2 Use sempre o bom-senso quando estiver a trabalhar com aparelhos eléctricos.

3 Siga sempre os avisos e indicações contidos no produto e na documentação que acompanha o produto.

4 Se uma instrução de utilização parecer ir contra uma informação de segurança, siga a informação de segurança. É possível que tenha entendido mal a instrução de utilização. Se não conseguir resolver o conflito, contacte o representante para obter assistência.

5 Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada de alimentação e da tomada de linha telefónica. Não utilize produtos de limpeza líquidos nem em spray. Use apenas um pano húmido para limpar.

6 Não coloque o aparelho numa mesa ou num suporte instável. Ele poderá cair, causando danos graves.

7 Não coloque o aparelho de fax perto ou por cima de aparelhos de ar condicionado, aquecedores ou de saídas de ventilação.

8 Não deixe nada pousado sobre os cabos de alimentação ou do telefone. Não coloque o aparelho de fax num local em que os cabos fiquem numa zona de passagem e possam ser pisados. Não coloque o aparelho onde os cabos de alimentação ou do telefone possam ser dobrados. Qualquer um dos casos acima poderá causar danos ou má recepção.

9 Não sobrecarregue as tomadas da parede e os cabos de extensão. Uma sobrecarga pode diminuir o desempenho, assim como provocar o risco de incêndio e de choque eléctrico.

10 Não permita que os cabos de ligação à corrente, ao telefone ou à interface de PC sejam roídos por animais de estimação.

11 Nas seguintes condições deve-se desligar o aparelho da tomada do telefone, do PC e da corrente eléctrica e requerer os serviços de pessoal especializado:

- *Quando o cabo de alimentação, a ficha ou o cabo de ligação apresentam alguma zona danificada ou desgastada.*
- *Se tiver sido entornado líquido para dentro do aparelho.*
- *Se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à água.*
- *Se o aparelho não funcionar convenientemente depois de terem sido seguidas as instruções.*
- *Se o aparelho tiver caído ou a caixa se apresentar danificada.*
- *Se o aparelho apresentar uma alteração repentina de funcionamento.*

12 Não introduza quaisquer objectos no aparelho de fax através das ranhuras da caixa. Estes podem tocar em pontos de tensão perigosos, provocando risco de incêndio ou de choque. Nunca entorne quaisquer líquidos por cima ou para dentro do aparelho.

13 Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte o aparelho de fax. Quando for necessária qualquer espécie de reparação, contacte a assistência técnica especializada. Abrir ou retirar as coberturas pode expô-lo a tensões perigosas ou outros riscos. Uma montagem incorrecta pode provocar choque eléctrico quando o aparelho for novamente usado.

14 Ajuste apenas os comandos incluídos nas instruções de funcionamento. Ajustes indevidos de outros comandos podem provocar danos que exijam muito trabalho de um técnico especializado para que o aparelho volte a funcionar em condições normais.

15 Evite utilizar o aparelho durante uma trovoada. Pode haver um risco remoto de choque eléctrico provocado por um raio. Se possível, desligue os cabos de alimentação, da interface do PC e do telefone durante a trovoada.

16 Não instale o aparelho sobre locais húmidos. Isso pode provocar risco de incêndio ou choque.

17 GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

Capítulo 1: Configurar e copiar

Funções 1.2
Familiarizando-se com o seu novo aparelho 1.3
Vista anterior 1.3
Vista posterior 1.3
Painel de comandos 1.4
Colocação do papel 1.5
Tipo e dimensões do papel 1.5
Como fazer uma fotocópia 1.6
Definição de data e hora 1.7
Definição do número do fax e do nome 1.7
Como introduzir letras 1.7
Copiar/Receber no modo de economia de tinta 1.8
Ajuste do volume da campainha 1.8
Ajuste do volume do altifalante 1.8

Capítulo 2: Programação e marcação

Como efectuar ligações telefónicas 2.2
Marcação com as mãos livres 2.2
Marcação de lista telefónica 2.2
Memorização de números na lista telefónica 2.2
Marcação de toque único 2.3
Marcação rápida 2.3
Procura de números na memória (marcação por directório) 2.3
Procurar sequencialmente na memória 2.3
Procurar pela primeira letra 2.4
Remarcação 2.4
Para marcar novamente o último número marcado 2.4
Para remarcar o número em memória 2.4
Para encontrar o número detectado pelo serviço de Identificação de Chamada 2.4

Capítulo 3: O aparelho de fax

Como enviar um fax 3.2
Colocação de documentos 3.2
Documentos aceitáveis 3.2
Definir a resolução e contraste de documentos 3.3
Como enviar um fax manualmente 3.3
Como enviar um fax automaticamente 3.3
Remarcação automática 3.4
Recepção de um fax 3.4
Modos de recepção 3.4
Recepção no modo FAX 3.5
Recepção no modo TEL 3.5
Recepção no modo AUTO 3.5
Recepção no modo TAM (SF-330/SF-331P) 3.5
Recepção no modo TAM (SF-335T) 3.6
Recepção no modo DRPD 3.6
Recepção através de uma extensão telefónica (SF-330/SF-331P somente) 3.6

Capítulo 4: O atendedor automático

Como gravar mensagens TAM 4.2
Como verificar a mensagem de atendimento TAM 4.2
Como controlar uma chamada recebida 4.2
Como ouvir as mensagens 4.3
Como ouvir as mensagens novas 4.3
Como reproduzir todas as mensagens 4.3
Como retroceder ou avançar 4.3
Como apagar mensagens antigas já ouvidas 4.4
Como apagar uma determinada mensagem 4.4
Como apagar todas as mensagens gravadas 4.4
Como utilizar o atendedor automático a partir de um telefone remoto 4.5
Como aceder ao aparelho 4.5
Utilização por controlo remoto 4.5

Capítulo 5: Operações avançadas

Transmissão por memória 5.2
Transmissão diferida 5.2
Solicitação de transmissão 5.3
Definição do envio por solicitação de transmissão 5.3
Definição da recepção por solicitação de transmissão 5.3
Para cancelar trabalhos programados 5.3
Como reencaminhar faxes ou mensagens 5.4
Reencaminhar faxes 5.4
Reencaminhamento de mensagens (SF-335T somente) 5.4

Capítulo 6: Funções especiais

Como inserir uma pausa 6.2
Como utilizar a função de remarcação (R ou Flash) 6.2
Como utilizar o ID do emissor 6.2
Como utilizar a função sem som 6.3
Para silenciar a chamada 6.3
Para liberar a voz da chamada 6.3
Gravação de conversas (SF-335T somente) 6.3
Relatórios do utilizador 6.3
Para imprimir um relatório 6.3
Impressão de faxes 6.4
Como memorizar/apagar os números de fax não desejados 6.5
Como aceder ao modo de configuração de faxes não desejados 6.5
Configuração de som 6.5
Como apagar a memória 6.6
Opções do utilizador 6.6
Configuração das opções de sistema/TAM 6.6

Capítulo 7: Cuidados e manutenção

Limpeza do sistema de leitura 7.2
Substituição do cartucho 7.3
Limpeza da cabeça de impressão 7.4
Alinhamento da cabeça de impressão 7.4
Verificação do nível de tinta 7.4
Ajuste do sombreado 7.4
Auto teste 7.5
Limpeza do cartucho 7.5
Limpeza dos bocais de impressão e contactos 7.5
Limpeza dos contactos do carregador do cartucho 7.5
Manutenção do cartucho 7.6
Mensagens de erro LCD 7.7
Resolução de problemas 7.9
Problemas com o fax 7.9
Problemas de qualidade de impressão 7.10
Problemas com a alimentação do papel 7.10
Como eliminar encravamentos 7.11
Encravamento de documentos durante a transmissão 7.11
Encravamento de papel durante a impressão 7.11

Capítulo 8: Anexo

Especificações 8.2
Exemplo de uma área de preenchimento #1
(reduzida para 60,5%) 8.3
Declaração de conformidade (países europeus) 8.4

Capítulo 1
Configurar e copiar

Este capítulo descreve o procedimento de configuração inicial. As instruções de instalação completas encontram–se no Manual de Instalação. Se está a instalar ou reinstalar o aparelho a partir do início, consulte o Manual de Instalação que o acompanha.

Funções

Este aparelho foi concebido utilizando as tecnologias mais recentes. É um aparelho de alta performance, com todas as funções, que não só satisfaz como excede os padrões da indústria. A lista que se segue descreve as suas múltiplas funções de grande utilidade:

Funções comuns

- *Economia de tinta (consulte "Copiar/Receber no modo de economia de tinta" na página 1.8.)*
- *Impressão a jacto de tinta em papel normal*
- *14,4Kbps envio e recepção de faxes a alta velocidade*
- *40 memorização de páginas*
- *Visor e relatório em vários idiomas; inglês, alemão, francês, italiano, espanhol, português e holandês (consulte "Linguagem" na página 6.7.)*
- *Aparelho de fax autónomo, com múltiplas funções*
- *Fotocopiadora de secretária conveniente de 50 páginas*
- *Alimentador de documentos anti-desalinhamento de 10 páginas*
- *50 localizações para marcação rápida (10 para toque único incluídas)*
- *Cinco modos de recepção: TEL, FAX, AUTO, TAM[1] (atendedor de chamadas) e DRPD*
- *Difusão para enviar o mesmo documento para vários destinatários*
- *FAX diferido para enviar o documento posteriormente*
- *Enviar/Receber solicitação de transmissão*
- *Remarcação dos 10 últimos números*
- *Gestão de relatórios, envio de confirmação, relatório de diário e lista telefónica, etc.*

Funções para SF-335T somente

- *Atendedor de chamadas digital incorporado*
- *Acesso a partir de um telefone remoto*
- *Reencaminhamento de mensagens (o utilizador pode configurar o aparelho para transferir uma chamada caso a pessoa que chamou deixe uma mensagem)*
- *Monitor de chamadas*

Funções para SF-331P somente

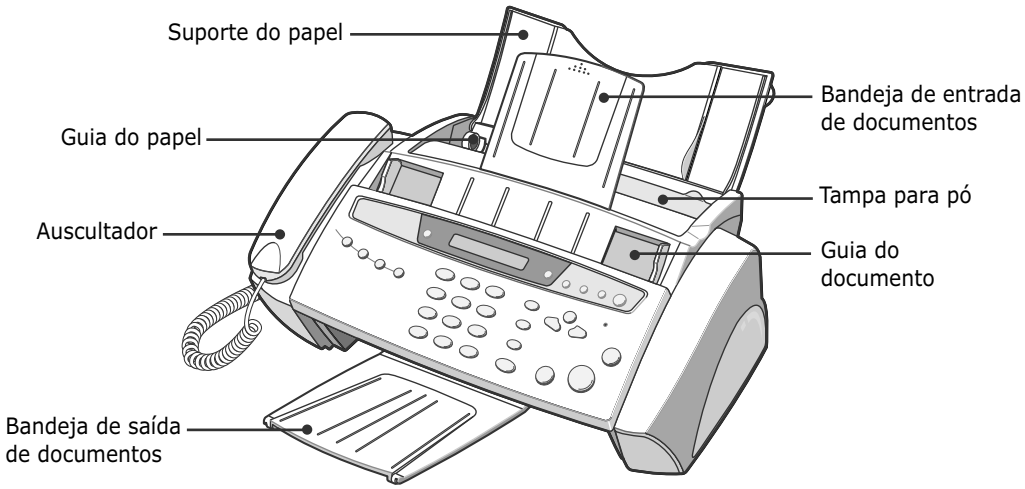
- *Recursos de impressão PC*
- *Compatível com os mais recentes sistemas operativos*
- *Partilha em rede*

1. Se o seu aparelho for um SF-330 ou um SF-331P, será necessário ter um atendedor de chamadas ligado.

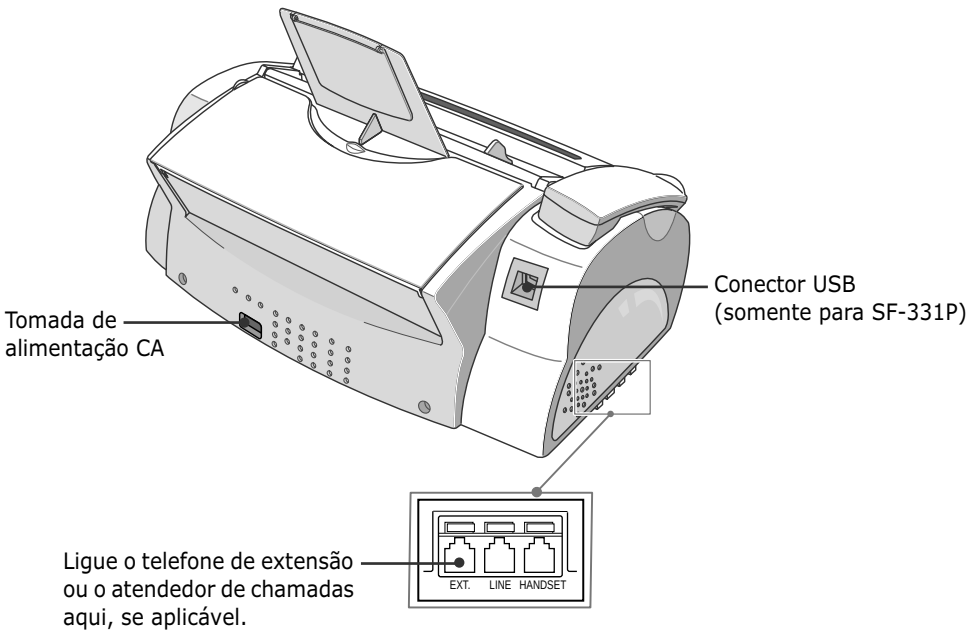
Familiarizando-se com o seu novo aparelho

Disponha de algum tempo para se familiarizar com o seu novo aparelho, observando as imagens apresentadas nas páginas que se seguem.

Vista anterior[2]



Vista posterior


Tomada de alimentação CA
Conector USB (somente para SF-331P)
Ligue o telefone de extensão ou o atendedor de chamadas aqui, se aplicável.
EXT.
LINE
HANDSET

2. Note que todas as ilustrações neste Manual do Utilizador relacionam-se ao SF-335T, portanto algumas peças podem ser diferentes em seu aparelho.

Painel de comandos

Nome do botão	Função
Funções Econ. Tinta	Permite obter um menor consumo de tinta. Alterna entre Ligado e Desligado.
Modo de silêncio	Não permite que o som do aparelho o incomode.
Relatório/Ajuda	Permite imprimir relatórios de estado ou aceder aos ficheiros de AJUDA para obter informações sobre o modo de funcionamento do aparelho.
Cartucho	Permite instalar um novo cartucho ou substituir um antigo.
Resolução	Melhora a nitidez de um documento a ser enviado.
Modo Recep./Contraste	Este botão tem duas funções: Quando não existe nenhum documento colocado, prima esta tecla para seleccionar o modo de recepção. Quando um documento está colocado, prima esta tecla para seleccionar o contraste.
Dif. Mens. (SF-335T somente)	Permite gravar ou reproduzir mensagens de saída; utilizada no modo TAM.
Play/Gravar (SF-335T somente)	Permite reproduzir as mensagens. Permite gravar as conversações telefónicas.
Apagar (SF-335T somente)	Permite apagar uma ou todas as mensagens.
Resposta (SF-335T somente)	Permite ligar/desligar o modo de atendimento TAM. Acende–se quando em modo TAM e fica a piscar quando é gravada uma nova mensagem.
|<< (SF-335T somente)	Permite voltar ao início da mensagem actual ou regressar à mensagem anterior.
>>| (SF-335T somente)	Permite avançar para a mensagem seguinte.
Teclado numérico	Para marcar números manualmente como num telefone ou para introduzir letras durante a configuração do aparelho.
Simbolo	Permite escrever caracteres especiais ao introduzir um nome no modo de edição.
Sel.Aut.	Permite memorizar e marcar os 50 números de telefone/fax mais utilizados introduzindo apenas dois dígitos.
R	Permite efectuar uma operação de comutação.
Remarcar/Pausa	Permite remarcar o último número marcado. Também permite adicionar uma pausa quando se grava um número na memória.

Nome do botão	Função
Mute/Procurar	Para silenciar o telefone enquanto se fala através do microfone. Permite a busca de um número memorizado.
Viva-Voz (*ou* OHD)	Permite falar sem ter de levantar o auscultador (SF-335T somente) ou marcar números.
Menu	Permite seleccionar funções especiais tais como configurar o sistema, fazer a manutenção, etc.
Avançar/Volume	Permite visualizar o item anterior ou o seguinte do menu, ajustar o volume ou mover o cursor para o dígito que deseja editar.
Copia	Permite copiar um documento.
Inicio/Confirma	Permite iniciar um trabalho ou activar a selecção apresentada no visor.
Pare/Cancelar	Permite cancelar uma operação em qualquer altura. Utilize-o também para apagar dígitos no modo de edição.

Colocação do papel

Para receber faxes ou fazer cópias, é necessário colocar papel no ASF[3]. Podem ser colocadas até 50 folhas, aproximadamente. Antes de colocar o papel, verifique se o respectivo tamanho está definido correctamente na configuração do sistema. Para obter mais informações, consulte "Tam. Papel" na página 6.7.

1 Abra o suporte do papel e puxe o extensor.

2 Rode a tampa para pó para si.

3 Folheie o papel e coloque-o no ASF com a face a ser impressa virada para cima.

4 Aperte a guia do papel e desloque-a para a direita, para coincidir com a largura do papel.

5 Depois de concluída a operação, volte a colocar a tampa para pó na sua posição original.

Tipo e dimensões do papel

Poderá obter uma qualidade de impressão e de recepção satisfatórias com diversos tipos de papel normal. Dado que a qualidade do papel normal varia bastante, deve testar a qualidade da impressão antes de adquirir grandes quantidades de papel. O aparelho utiliza uma variedade de tipos de papel, incluindo:

- *Papel de xerografia*
- *Papel não calandrado*
- *Papel com dupla finalidade*

Uma vez que o papel pode variar nas suas características físicas, é possível que os resultados difiram com resmas diferentes do mesmo papel. Caso obtenha resultados indesejáveis, tente imprimir na outra face do papel, num tipo de papel diferente, ou experimente outra resma do mesmo tipo de papel.

NÃO utilize os seguintes tipos de papel neste aparelho:

- *Papel contínuo*

3. Alimentador automático de folhas.

- *Papel sintético*
- *Papel térmico*
- *Documentos e impressos com várias folhas*
- *Papel tratado quimicamente*
- *Papel com letras gravadas ou em relevo*

Neste aparelho de fax podem ser utilizados papéis com os seguintes formatos:

Formato do papel	Dimensões	Peso do papel
A4	210mm x 297mm	70 ~ 90g/m^2
Carta	216mm x 279mm	
Ofício	216mm x 356mm	

Como fazer uma fotocópia

Se pretender economizar tinta enquanto faz uma cópia ou recebe um fax, consulte "Copiar/Receber no modo de economia de tinta" na página 1.8.

1 Vire a página com a face impressa para baixo e introduza–a no alimentador de entrada de documentos.

2 Ajuste a guia do documento de modo a coincidir com a largura do papel.

3 Introduza o documento no aparelho.

4 Prima **Resolução** para ajustar a resolução.

- *Caso tenha seleccionado Standard, a resolução muda automaticamente para Fina.*

5 Prima **Copia**.

- *O visor apresenta* `Numero De Copias`.

6 Introduza o número de cópias pretendido e prima **Inicio/Confirma**.

- *O visor apresenta* `% De Zoom`.
- *Se pretender uma cópia sem opções de cópia específicas, pode premir* **Copia** *de novo e a cópia inicia imediatamente.*

7 Seleccione a percentagem de zoom pretendida premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma**.

- *Pode-se definir uma escala de 50% a 150% para o documento seleccionando percentagem predefinida. A escala padrão é de 97%.*

8 Seleccione se pretende ordenar os documentos.

- *Caso se seleccione ordenação, é necessário seleccionar a ordem dos documentos; normal ou inversa.*

9 Prima **Inicio/Confirma** assim que seleccionar todas as opções.

- *Quando o papel acabar, a mensagem* `Coloque papel e prima Inicio/Confirma` *aparece no visor. Adicione papel e prima* **Inicio/Confirma**.

Definição de data e hora

A data e a hora actuais são apresentadas no visor quando o aparelho está ligado e pronto para ser utilizado (modo Em espera). A data e a hora são impressas em todos os faxes que envia.

1. Prima **Menu**.
2. Prima < ou > para seleccionar DEF. DATA E HORA e prima **Inicio/Confirma**.
3. Prima **Inicio/Confirma** quando o visor apresentar Formato Da Data.
4. Prima < ou > para seleccionar Europa ou EUA e prima **Inicio/Confirma**.
5. Prima **Inicio/Confirma** quando o visor apresentar Data & Hora.
6. Defina a data e a hora. Pode deslocar o cursor premindo < ou >.
   - *Se introduzir um número não válido, o aparelho emite um sinal sonoro e não avança para o passo seguinte. Se tal acontecer, introduza o número correcto.*
   - *Ao introduzir a hora, deve-se utilizar o formato de 24 horas.*
7. Prima **Inicio/Confirma** quando a data e a hora estiverem correctas.
   - *O visor apresenta a data e a hora que definiu e depois volta para o modo Em espera.*

Definição do número do fax e do nome

Caso não se possa seleccionar essa opção mesmo depois de seguir os passos indicados, é necessário contactar um técnico da assistência ou o seu vendedor.

Estas informações são muito úteis para o destinatário. Permite–lhe saber quem enviou o fax e o número que deve ligar para dar uma resposta.

1. Prima **Menu**.
2. Prima < ou > para seleccionar DEF ID SISTEMA e prima **Inicio/Confirma**.
3. Prima **Inicio/Confirma** quando o visor apresentar Numero Do Fax.
4. Introduza o número do fax ao qual o seu aparelho está ligado.
   - *Pode introduzir até 20 dígitos e incluir caracteres especiais (espaço, sinal mais, etc.).*
   - *Para introduzir um delimitador, prima #.*
   - *Para introduzir o sinal mais (+), prima *.*
   - *Se tiver introduzido um número errado, utilize < ou > para mover o cursor até ao número e corrigi–lo.*
5. Prima **Inicio/Confirma** quando tiver terminado.
6. Prima **Inicio/Confirma** quando o visor apresentar Nome Do Fax.
7. Introduza o nome do fax (até 40 caracteres) utilizando o teclado numérico.
   - *Pode incluir caracteres especiais (espaço, sinal mais, etc.).*
8. Prima **Inicio/Confirma** se o nome no visor estiver correcto.
   - *O aparelho regressará ao modo Em espera quando o utilizador tiver terminado ou quando tiver sido premida a tecla* **Pare/Cancelar**.

Como introduzir letras

Estas instruções partem do princípio de que o visor lhe está a pedir que introduza um nome.

1. Prima a tecla apropriada para a letra pretendida.
   - *Por exemplo, para introduzir um O, prima a tecla 6 três vezes. De cada vez que premir a tecla o visor apresenta uma letra diferente: primeiro M, depois N e O e, finalmente, 6.*
   - *Para uma lista das letras e das teclas correspondentes, consulte "Caracteres atribuídos às teclas" na página 1.8.*

2 Seleccione letras adicionais do mesmo modo.

- *O cursor intermitente desloca–se para a direita e é apresentada a letra seguinte no visor.*
- *Se a letra for atribuída à mesma tecla premida no passo anterior, desloque o cursor premindo < ou >, em seguida prima essa tecla.*

3 Prima **Inicio/Confirma** quando tiver terminado de introduzir as letras.

Caracteres atribuídos às teclas

Tecla	Números, letras ou caracteres atribuídos	Tecla	Números, letras ou caracteres atribuídos
1	(Espaço) 1	6	M N O 6
2	A B C 2	7	P Q R S 7
3	D E F 3	8	T U V 8
4	G H I 4	9	W X Y Z 9
5	J K L 5	0 (Símbolos)	+ - , . ‘ / * # & 0

Copiar/Receber no modo de economia de tinta

O aparelho dispõe do modo de economia de tinta que permite optimizar o consumo de tinta ao efectuar cópias e ao receber faxes.

Prima **Funções Econ. Tinta**.

- *O botão é retroiluminado para indicar que o modo de economia de tinta está activo. A partir deste momento, todas as impressões consumirão menos tinta.*
- *Se a qualidade de impressão for inferior ao esperado, saia do modo de economia de tinta premindo o botão* **Funções Econ. Tinta** *de novo e imprima no modo normal.*

Ajuste do volume da campainha

O aparelho possui vários níveis de volume da campainha. Ajuste-o como preferir.

Prima **Avançar/Volume** enquanto estiver a utilizar o auscultador.

- *Sempre que premir o botão, ele aumentará ou diminuirá o volume.*
- *O volume ⊠ indica que o aparelho não tocará ao receber a chamada.*

Ajuste do volume do altifalante

Enquanto se fala através do viva-voz, pode-se ajustar o volume como preferir.

1 Prima **Viva-Voz (***ou* **OHD)**.

- *O ajuste pode ser feito também enquanto se fala.*

2 Prima **Avançar/Volume** as vezes necessárias.

- *Sempre que premir o botão, ele aumentará ou diminuirá o volume.*

Capítulo 2
Programação e marcação

Como efectuar ligações telefónicas

O seu novo aparelho apresenta vários métodos para efectuar ligações telefónicas. É possível utilizar uma das opções a seguir:

- *Marcação com as mãos livres*
- *Marcação de lista telefónica (toque único e marcação rápida)*
- *Marcação por directório*
- *Remarcação*
- *Marcação manual através do auscultador como num telefone regular*

Marcação com as mãos livres

Não é necessário levantar o auscultador para efectuar a chamada telefónica. Ao marcar, prima o botão **Viva-Voz (***ou* **OHD)** e introduza os números. Dependendo do aparelho, será necessário levantar o auscultador ou falar através do microfone.

Se seu aparelho for um SF-330 ou um SF-331P

- *Será necessário levantar o auscultador para falar após atender a chamada.*
- *Se pretender compartilhar a conversa com alguém mais, levante o auscultador, prima* **OHD** *e continue a falar. A linha ainda está ligada e todos podem ouvir a conversa. Isso é denominado conversa unidireccional.*
- *Enquanto estiver a utilizar conversa unidireccional, não pouse o auscultador ao lado do altifalante, o que provocará ruído.*

Se seu aparelho for um SF-335T

- *Não é necessário levantar o auscultador. Fale para o microfone ao atender a chamada.*

Marcação de lista telefónica

Existem dois tipos de marcação de lista telefónica: toque único e marcação rápida. O método de programar os números na memória é o mesmo. A diferença entre esses dois métodos está em como marcar os números memorizados. Para marcação de toque único, prima sem soltar um número (0~9) do teclado numérico por alguns segundos e o número memorizado será marcado. Para marcação rápida, é necessário primeiro premir o botão **Sel.Aut.** e o número de localização de dois dígitos na sequência.

A marcação de lista telefónica permite o acesso rápido aos números mais frequentemente utilizados. Antes de utilizar a marcação de lista telefónica, é necessário primeiro memorizar os números.

Memorização de números na lista telefónica

1 Prima sem soltar a tecla **Sel.Aut.** durante dois segundos.

- *O visor apresenta* `Veloc.[00-50]>##`.

2 Introduza o número de dois dígitos (00~50) e prima **Inicio/Confirma.**

- *A marcação de toque único usará de 00 a 09 e a marcação rápida de 10 a 50.*

3 Introduza o número do telefone/fax que pretende memorizar (até 40 dígitos) e prima **Inicio/Confirma.**

- *Para inserir uma pausa entre os números, prima* **Remarcar/Pausa***; aparece um "P" no visor.*
- *Se se enganar ao introduzir um número, prima a tecla < ou > para deslocar o cursor para debaixo do dígito e, em seguida, introduza o dígito correcto.*

4 Introduza o nome e prima **Inicio/Confirma.**

- *Caso não deseje atribuir um nome, avance para o passo seguinte premindo* **Inicio/Confirma***. Se tiver subscrito ao serviço de Identificação de Chamada, é recomendado introduzir o nome.*
- *Pode atribuir um máximo de 20 caracteres a um nome, consulte "Como introduzir letras" na página 1.7.*

5 Prima **Pare/Cancelar** para sair.

Marcação de toque único

1 Posicione os documentos se estiver a enviar faxes.

2 Prima sem soltar um dos números no teclado numérico. (de 0 a 9)

- *Se existir um documento no alimentador de entrada de documentos, o documento será digitalizado para a memória e começará a ser transmitido quando o outro aparelho responder.*
- *Para enviar um fax directamente sem o digitalizar para a memória, desactive a opção* Env Da Memoria.*(consulte "Env Da Memoria" na página 6.7.)*
- *O visor apresenta momentaneamente o nome ou número e o número é marcado automaticamente. O processo de marcação é ouvido através do altifalante.*
- *Pode consultar o número atribuído a cada uma das localizações imprimindo a lista telefónica, consulte "Para imprimir um relatório" na página 6.3.*
- *Seja qual for a definição da opção* Env Da Memoria *, o aparelho marcará primeiro e a seguir enviará o fax caso se tenha seleccionado resolução super fina.*

Marcação rápida

1 Prima **Sel.Aut.**.

2 Introduza um número de localização de marcação rápida de dois dígitos.

3 Prima **Inicio/Confirma** para marcar o número.

- *Se existir um documento no alimentador de entrada de documentos, o documento será digitalizado para a memória e começará a ser transmitido quando o outro aparelho responder.*
- *Para enviar um fax directamente sem digitalizá-lo para a memória, desactive a opção* Env Da Memoria. *(consulte "Env Da Memoria" na página 6.7.)*
- *O visor apresenta momentaneamente o nome ou número e o número é marcado automaticamente. O processo de marcação é ouvido através do altifalante.*
- *Pode consultar o número atribuído a cada uma das localizações imprimindo a lista telefónica. consulte "Para imprimir um relatório" na página 6.3.*
- *Seja qual for a definição da opção* Env Da Memoria *, o aparelho marcará primeiro e a seguir enviará o fax caso se tenha seleccionado resolução super fina.*

Procura de números na memória (marcação por directório)

É possível procurar toda a lista telefónica para encontrar o número que se pretende marcar.

Procurar sequencialmente na memória

1 Prima **Mute/Procurar**.

2 Prima < ou > para deslocar o cursor para cima ou para baixo no directório, até encontrar o número pretendido.

- *Premir > permite fazer procuras de cima para baixo na memória pela ordem dos números de localização e < permite fazer buscas de baixo para cima em ordem decrescente.*

3 Quando o número pretendido for apresentado no visor, prima **Inicio/Confirma** para marcar.

Procurar pela primeira letra

1 Prima **Mute/Procurar**.

2 Prima a tecla que tem inscrita a letra que pretende procurar.

- *Por exemplo, se pretender encontrar o nome "NAZARE", prima a tecla "6", que tem inscritas as letras "MNO".*
- *O aparelho encontra a entrada mais próxima, então é necessário especificar o máximo possível.*
- *Se o aparelho não encontrar um nome começado pela letra especificada, apresentará a mensagem* `Nao Encontrado`.

3 Quando o nome e o número pretendidos forem apresentados correctamente no visor, prima **Inicio/Confirma** para marcar.

Remarcação

Pode-se marcar novamente o último número marcado ou um dos dez números exclusivos recentemente guardados em memória.

Para marcar novamente o último número marcado

1 Prima **Remarcar/Pausa**.

- *O número é marcado automaticamente.*
- *Se houver algum documento na bandeja de entrada de documentos, o aparelho inicia automaticamente a transmissão. Caso não haja nenhum número memorizado, o aparelho emite um aviso sonoro.*

2 Fale ao microfone quando a camada for atendida.

- *Levante o auscultador, se o seu aparelho for um SF-330 ou um SF-331P.*

Para remarcar o número em memória

1 Prima sem soltar a tecla **Remarcar/Pausa** durante dois segundos.

2 Seleccione `Renum. multiple` e prima **Inicio/Confirma**.

- *O visor apresenta os números mais recentes.*

3 Prima < ou > para encontrar o número a ser marcado.

4 Prima **Inicio/Confirma** quando o número correcto for apresentado no visor.

- *Se houver algum documento na bandeja de entrada de documentos, o aparelho inicia automaticamente a transmissão.*

Para encontrar o número detectado pelo serviço de Identificação de Chamada

Às vezes é necessário saber quem o chama. Para ver o número ou nome, siga as instruções abaixo:

1 Prima sem soltar a tecla **Remarcar/Pausa** durante dois segundos.

2 Seleccione `ID do Chamador` e prima **Inicio/Confirma**.

3 Percorra os números premindo < ou >.

- *A visualização do ID do emissor ocorre de duas formas. Por nome e por número. Caso o número seja o mesmo as memorizado na localização de toque único ou de marcação rápida e o nome foi atribuído à localização, o aparelho apresentará o nome em vez do número.*

Capítulo 3
O aparelho de fax

Como enviar um fax

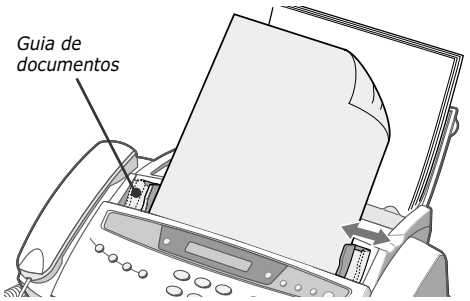
O envio de faxes é extremamente simples se seguir as instruções aqui apresentadas. Neste capítulo é descrito o modo de colocar o documento, definir a resolução/contraste e marcar o número.

Colocação de documentos

1 Coloque o documento com a parte superior para baixo, na bandeja de entrada de documentos, e com a face não impressa voltada para si.

- *Certifique–se de que o documento está seco e não contém agrafos, clips ou outros objectos estranhos.*
- *Para mais informações sobre o tipo de papel que pode ser utilizado em documentos, consulte "Documentos aceitáveis" na página 3.2.*

2 Ajuste as guias à largura do documento e coloque o documento, até 10 folhas, até que o alimentador automático de documentos o prenda e puxe a folha para dentro. O visor apresenta a mensagem `Doc. Pronto` quando detecta a colocação de um documento.



- *Se estiver a enviar mais do que uma página, verifique se a folha de baixo é a primeira a entrar. Para evitar problemas na alimentação de papel, insira–as empurrando–as ligeiramente.*
- *Se as páginas forem muito grossas ou muito finas, coloque uma folha de cada vez. Se o documento não entrar correctamente, abra o painel de comandos, retire o documento e tente colocá-lo novamente.*

3 Seleccione a resolução e contraste adequados premindo **Modo Recep./Contraste** e **Resolução** respectivamente.

Documentos aceitáveis

		Uma folha	2 ou mais folhas
Dimensão do documento	Máx.	216mm x 356mm[a]	216mm x 297mm
	Mín.	148mm x 128mm	
Largura real de leitura		210mm	
Capacidade de alimentação automática de documentos		-	Até 10
Espessura do documento		0,07mm ~ 0,15mm	0,075mm ~ 0,12mm
Qualidade do papel		Ambas as faces não revestidas	

a.Ao enviar um documento cujo comprimento seja superior a A4, tem de retirar cada uma das folhas imediatamente após a digitalização. Caso contrário, o documento pode encravar.

Se o documento for constituído por várias folhas estas deverão ter todas as mesmas dimensões e o mesmo tipo de papel.

NÃO tente enviar documentos nas seguintes condições:

- *húmidos*
- *com tinta ou cola húmida*
- *engelhados, dobrados ou enrolados*
- *demasiado finos (menos de 0,07mm de espessura - papel vegetal, papel de avião, etc.)*
- *demasiado grossos (mais de 0,15mm de espessura)*
- *tratados quimicamente (papel sensível à pressão, papel carbono, etc.)*
- *revestidos (papel brilhante, etc.)*
- *muito pequenos ou muito curtos (etiquetas, recibos, etc.)*
- *feitos de pano ou metal*

Caso seja necessário enviar um destes documentos, faça primeiro uma fotocópia e envie a cópia.

Definir a resolução e contraste de documentos

De preferência, envie documentos dactilografados à máquina, escritos a caneta de feltro, com tinta preta ou impressos a laser. O papel deverá ser branco ou muito claro e de peso normal, não em cartolina.

As linhas azuis de bloco de notas não são enviadas com boa qualidade. Para mais informações sobre o tipo de papel que pode ser utilizado em documentos, consulte "Tipo e dimensões do papel" na página 1.5. Quando envia/copia documentos normais, não necessita de definir a resolução e o contraste.

No caso de enviar/copiar documentos com características especiais de contraste, como fotografias, por exemplo, a resolução e o contraste poderão ser ajustados de forma a enviar uma cópia de alta qualidade.

Para ajustar a resolução e o contraste

1 Vire a página com a face impressa para baixo e introduza–a no alimentador de entrada de documentos.
Para obter mais informações, consulte "Colocação de documentos" na página 3.2.

2 Prima **Resolução** tantas vezes quantas as que pretender para ajustar a nitidez e a clareza.
- Padrao *funciona bem para documentos impressos ou dactilografados com caracteres de tamanho normal.*
- Fina *é um bom modo para documentos que incluam muitos pormenores.*
- Superfina *funciona bem para documentos que incluam pormenores extremamente minuciosos.* Superfina *só funciona se o aparelho receptor também tiver esta função.*
- *O modo* Superfina *não é utilizado quando se enviam documentos digitalizados na memória (ou seja., transmissão por memória ou transmissão diferida).*
- *Se estiver a enviar documentos utilizando a memória (transmissão por memória, transmissão diferida, por exemplo),* Superfina *regressará a* Fina *mesmo que se tenha seleccionado* Superfina.

3 Prima **Modo Recep./Contraste** tantas vezes quantas as que pretender para ajustar a luminosidade.
- Normal *funciona bem para documentos normais manuscritos, dactilografados ou impressos.*
- Aclarar *funciona para impressões muito escuras.*
- Escurecer *funciona para impressões claras ou marcações a lápis.*
- Foto *é utilizado para enviar fotografias ou outros documentos com cores ou sombras. Quando é seleccionado* Foto, *a resolução é automaticamente definida para* Fina.
- *Ao executar enviar/copiar, a resolução/contraste regressa automaticamente ao valor padrão.*

Como enviar um fax manualmente

1 Vire a página com a face impressa para baixo e introduza–a no alimentador de entrada de documentos.
Para obter mais informações, consulte "Colocação de documentos" na página 3.2.

2 Levante o auscultador ou prima **Viva-Voz (***ou* **OHD)**.

3 Introduza o número do fax receptor utilizando o teclado numérico.

4 Prima **Inicio/Confirma** quando ouvir o sinal de fax.

5 Coloque o auscultador novamente no descanso.

Como enviar um fax automaticamente

Para enviar um fax automaticamente, é necessário já ter memorizado os números nas localizações de marcação rápida. Para mais informações sobre como efectuar marcação de toque único ou marcação rápida, consulte "Memorização de números na lista telefónica" na página 2.2.

1 Vire a página com a face impressa para baixo e introduza–a no alimentador de entrada de documentos.
Para obter mais informações, consulte "Colocação de documentos" na página 3.2.

2 Introduza a localização de toque único ou de marcação rápida.
Se estiver a utilizar marcação rápida, será necessário premir **Inicio/Confirma**.

- *O aparelho digitaliza o documento para a memória e inicia a transmissão. Se tiver desactivado a opção* Env Da Memoria, *o aparelho primeiro marcará e depois enviará.*
- *Pode definir o aparelho para imprimir automaticamente uma confirmação de envio. Para obter mais informações, consulte "Confirm De Envio" na página 6.7.*

Remarcação automática

Quando envia um fax, se o número que marcou está ocupado ou não responde, o aparelho remarcará automaticamente o número mais duas vezes, com intervalos de três minutos.

Antes de remarcar, o visor apresenta a mensagem `Para remarcar agora, prima Inicio/Confirma`.

Para remarcar o número imediatamente, prima **Inicio/Confirma**.

Ou prima **Pare/Cancelar** para cancelar a remarcação e o aparelho regressará ao modo Em espera.

Recepção de um fax

Antes de receber um fax, certifique–se de que coloca um dos tamanhos de papel suportados para a recepção de faxes. Para mais informações sobre os tipos de papel que pode utilizar, consulte "Tipo e dimensões do papel" na página 1.5.

Modos de recepção

Este aparelho de fax possui vários modos de recepção; FAX, TEL, AUTO, TAM e DRPD. No modo DRPD, consulte "Modo DRPD" na página 6.8. primeiro. Se o seu aparelho for um SF-335T, é necessário premir o botão **Resposta** para seleccionar o modo TAM. Não prima o botão **Modo Recep./Contraste**. Pode alterar o modo de recepção premindo **Modo Recep./Contraste** quando não tiver colocado um documento. A tabela seguinte descreve o funcionamento de cada um dos modos de recepção:

Modo de recepção	Modelo	Funcionamento	Secção para referência
FAX	Todos	O aparelho atende as chamadas entradas e fica imediatamente em modo de recepção, esperando a recepção de um fax.	Recepção no modo FAX na página 3.5.
TEL		A recepção automática de fax está desligada. Só poderá receber um fax se premir manualmente **Inicio/Confirma**.	Recepção no modo TEL na página 3.5.
AUTO		O aparelho recebe os faxes automaticamente, após o número de toques especificado. Se o aparelho não detectar um sinal de fax, emitirá um sinal sonoro para o avisar que se trata de uma chamada telefónica. Deve levantar o auscultador para atender a chamada. Se não levantar o auscultador, o aparelho muda para o modo de recepção automática.	Recepção no modo AUTO na página 3.5.
TAM	SF-335T	O aparelho reproduz uma mensagem de atendimento para os emissores e estes poderão deixar uma mensagem gravada no aparelho ou enviar um fax.	Recepção no modo TAM (SF-335T) na página 3.6.
	SF-330/ SF-331P	É necessário ligar um atendedor de chamadas à tomada de linha EXT do aparelho de fax. Quando o telefone toca, o atendedor de chamadas responde e grava a mensagem do emissor, caso exista. Se o aparelho detectar o sinal de fax na linha, muda automaticamente para o modo de recepção de fax.	Recepção no modo TAM (SF-330/SF-331P) na página 3.5.

Caso a linha seja pouco utilizada para chamadas telefónicas, programe o aparelho de fax para um dos modos de recepção automática, FAX ou AUTO.

Recepção no modo FAX

Para poder receber no modo FAX, é necessário definir o aparelho para modo FAX, premindo **Modo Recep./Contraste** sucessivamente até ser apresentado `Modo De Fax`.

- *No modo Em espera, a palavra FAX aparece no canto direito do visor.*
- *Quando receber uma chamada, o aparelho atenderá após o segundo toque e receberá automaticamente o fax. Quando termina a recepção do fax, o aparelho regressa ao modo Em espera.*
- *Para alterar a opção `Toques P/ Atend`, consulte "Toques P/ Atend" na página 6.7.*

Recepção no modo TEL

Para poder receber em modo TEL, é necessário definir o aparelho para modo TEL, premindo **Modo Recep./Contraste** sucessivamente até ser apresentado `Modo Telefone`.

No modo Em espera, a palavra TEL aparece no canto direito do visor.

1 Levante o auscultador e atenda a chamada quando o telefone tocar.
No caso de um SF-335T, se não atender a chamada após os toques predefinidos[4], é activada a mensagem TAM OGM.

2 Prima **Inicio/Confirma** se ouvir um sinal de fax ou se o interlocutor solicitar a recepção de um documento. Certifique–se de que não está colocado um documento, caso contrário, o documento será enviado para o fax do emissor, com a indicação `Env` no visor.

3 Pouse o auscultador.

Recepção no modo AUTO

Para poder receber em modo AUTO, é necessário definir o aparelho para modo AUTO, premindo **Modo Recep./Contraste** sucessivamente até ser apresentado `Modo Auto`.

- *No modo Em espera, a palavra AUTO aparece no canto direito do visor.*
- *Quando receber uma chamada, o aparelho atenderá. Se estiver a receber um fax, o aparelho muda para o modo de recepção. Se o aparelho não detectar um sinal de fax, continuará a tocar para o avisar que se trata de uma chamada telefónica. Levante o auscultador para atender a chamada ou o aparelho passará para o modo de recepção automática, após cerca de 25 segundos.*

Recepção no modo TAM (SF-330/SF-331P)

Para utilizar esse modo de recepção, é necessário ter um atendedor de chamadas ligado. Para poder receber em modo TAM, é necessário definir o aparelho para modo TAM, premindo **Modo Recep./Contraste** sucessivamente até ser apresentado `Modo TAM`.

No modo Em espera, a palavra TAM aparece no canto direito do visor.

- *Ao receber uma chamada, o atendedor de chamadas ligado responde e grava a mensagem do emissor, caso exista. Se o aparelho detectar um sinal de fax, passa para modo de recepção.*
- *Se tiver programado o seu aparelho para o modo TAM e o atendedor de chamadas estiver desligado, ou se não tiver nenhum atendedor de chamadas ligado ao aparelho, este muda automaticamente para o modo de recepção, após alguns toques.*
- *Se o seu atendedor de chamadas tiver um "Contador de toques possível de seleccionar pelo utilizador", programe-o para atender as chamadas antes de 4 toques.*
- *Se o nível do som da chamada é demasiado baixo por causa de uma ligação telefónica de má qualidade, o aparelho de fax ou o atendedor de chamadas pode não funcionar correctamente.*
- *Ao programar o aparelho para modo TEL com um atendedor de chamadas ligado, certifique–se de que desliga o atendedor ou a mensagem de atendimento irá interromper a conversação telefónica. Nem todos os atendedores de chamadas podem funcionar com o seu aparelho de fax.*
- *Quando o atendedor automático atende uma chamada, pode gravar um sinal de fax até se aperceber que se trata do envio de um fax. Assim, o atendedor automático pode indicar que foi deixada uma mensagem de voz, quando na realidade se trata de um fax.*

4. RU : 20, Outros países : 13

Recepção no modo TAM (SF-335T)

Se o seu aparelho for um SF-335T, será necessário activar/desactivar o modo TAM premindo o botão **Resposta** e não **Modo Recep./Contraste**. Uma vez premido **Resposta** para activar o modo TAM, o aparelho regressará ao modo Em espera depois de reproduzir a mensagem. A palavra TAM aparece no canto direito do visor e a tecla **Resposta** ilumina–se.

- *Se receber uma chamada, o aparelho atende a chamada com a mensagem de atendimento TAM.*
- *O aparelho grava a mensagem do emissor. Se for detectado um sinal de fax, o aparelho muda para o modo de recepção.*
- *A qualquer momento em que esteja a ser reproduzida a mensagem de atendimento ou que esteja a ser gravada uma mensagem, pode falar com o interlocutor levantando o auscultador. Se a memória ficar cheia durante a gravação, o aparelho emite um sinal sonoro de aviso e desliga a linha. O aparelho não voltará a funcionar como atendedor de chamadas enquanto não apagar as mensagens gravadas.*
- *Se ocorrer uma falha na alimentação eléctrica durante a gravação da mensagem de um emissor, esta não é gravada.*
- *Se pretender falar com um emissor com o outro telefone na mesma linha, durante a gravação de uma mensagem de entrada (ICM), levante o respectivo auscultador e prima "# (cardinal)" e "* (asterisco)".*

Recepção no modo DRPD

DRPD corresponde a Distinctive Ring Pattern Detection (detecção de padrão de toque distinto) e é um serviço da companhia de telefones. Permite a um utilizador usar uma única linha telefónica para atender chamadas em vários números de telefone. Para receber um fax em modo DRPD, é necessário definir primeiro DRPD e activá-lo. Uma vez activado o modo DRPD, pode utilizá–lo como um dos modos de recepção, que pode seleccionar premindo o botão **Modo Recep./Contraste**, como FAX, TEL e AUTO. Para configurar o DRPD, consulte "Modo DRPD" na página 6.8.

Prima **Modo Recep./Contraste** sucessivamente até `Modo DRPD` aparecer no visor.

- *A partir deste momento, o aparelho faz a gestão das chamadas de fax e de voz, conforme programado.*
- *No modo Em espera, aparece DRPD no canto direito do visor.*

Tem de voltar a definir o DRPD se reatribuir o seu número de fax ou se ligar o aparelho a outra linha telefónica. Após a definição do DRPD, volte a ligar para o seu número de fax para verificar se o aparelho atende com um sinal de fax, em seguida, ligue para outro número atribuído à mesma linha para se certificar de que o aparelho atende a chamada telefónica normal.

Recepção através de uma extensão telefónica (SF-330/SF-331P somente)

Se tiver uma extensão de telefone ligada ao aparelho, pode controlar remotamente o seu aparelho de fax para iniciar a recepção.

1 Atenda a chamada na extensão telefónica.

2 Prima ***9*** (código de início de recepção remota) sequencialmente quando ouvir um sinal de fax.

- *O aparelho de fax detecta o código e inicia a recepção do documento.*
- *O código é predefinido de fábrica. O primeiro e o último asteriscos são fixos, mas pode seleccionar outro dígito intermédio de 0 a 9. Para obter mais informações, consulte "Cod. Com. Receb. (SF-330/SF-331P somente)" na página 6.7.*

3 Desligue o telefone se o aparelho de fax iniciar a recepção.

Capítulo 4
O atendedor automático

Este capítulo destina-se apenas aos utilizadores do SF-335T. No caso de um aparelho SF-330 ou SF-331P, consulte o Manual do Utilizador fornecido pelo fabricante do atendedor automático.

Neste capítulo, aprenderá a verificar a sua mensagem de atendimento TAM, controlar chamadas recebidas, reproduzir e apagar mensagens e aceder ao aparelho através de um telefone remoto. Todas as instruções deste capítulo partem do princípio que o aparelho de fax está definido para o modo TAM. O SF-335T utiliza memória electrónica como suporte de gravação. O tempo de gravação depende do conteúdo da mensagem. O tempo total de gravação (TAM OGM + ICM) é de cerca de 15 minutos.

Como gravar mensagens TAM

A mensagem TAM é uma mensagem de saída (OGM) que é reproduzida ao receber uma chamada e quando o aparelho se encontra no modo TAM. Para obterP mais informações sobre os modos de recepção, consulte "Recepção no modo TAM (SF-335T)" na página 3.6.

1 Prima sem soltar a tecla **Dif. Mens.** até ouvir um sinal sonoro.

2 Fale para o microfone a uma distância de 30cm a partir do momento que aparecer a palavra `Reg.` no visor.

- *Pode gravar uma mensagem com duração de até 20 segundos.*
- *Recomendamos que grave uma mensagem com uma duração inferior a 15 segundos para evitar a má recepção de faxes provocada por uma mensagem demasiado longa.*
- *Prima* **Pare/Cancelar** *ou* **Dif. Mens.** *se pretender terminar a gravação antes de esgotar o tempo.*
- *Depois da mensagem ter sido gravada, o aparelho apresenta por breves momentos a data e a hora de gravação da mensagem. Em seguida apresenta o tempo decorrido à medida que a mensagem é lida automaticamente.*

Como verificar a mensagem de atendimento TAM

A mensagem TAM é reproduzida quando o aparelho se encontra em modo TAM e recebe uma chamada.

Prima **Dif. Mens.**.

- *O visor apresenta a hora a que a mensagem foi gravada. O visor apresenta a contagem decrescente dos segundos, à medida que a mensagem é reproduzida.*

Como controlar uma chamada recebida

O controlo de chamadas é útil para filtrar chamadas, caso não pretenda ser incomodado pelo emissor da chamada. Para utilizar esta função deve, primeiro, definir o controlo de chamadas para LIG., através das opções TAM. Para obter informações sobre o modo de ligar ou desligar esta função, consulte "Monit. Chamada" na página 6.8.

1 Quando a opção de controlo de chamadas está activada e uma mensagem está a ser gravada, ouve–se a voz do emissor através do altifalante.

2 Se desejar falar com o emissor, levante o auscultador.

- *O aparelho pára de gravar a mensagem do emissor e pode falar directamente com o mesmo.*
- *Se ocorrer uma falha na alimentação eléctrica durante a gravação da mensagem de um emissor, esta não é gravada.*

Como ouvir as mensagens

Quando há mensagens para ouvir, a tecla **Resposta** fica intermitente e o visor indica que existem mensagens novas, por exemplo, `Novo: 1 ICM: 3`. ("`Novo: 1`" indica que existe uma mensagem nova, e "`ICM: 3`" indica que existem três mensagens gravadas no total).

Como ouvir as mensagens novas

Prima **Play/Gravar**.

- *Por momentos, o aparelho apresenta a data e hora a que a mensagem foi gravada e começa a reproduzir a mensagem. Este procedimento é repetido para todas as mensagens NOVAS.*
- *Quando o visor apresenta `50s(01/03)`, "`01`" é o número da mensagem a ser reproduzida no momento e "`03`" é o número total de mensagens novas em memória. '`50s`" é o tempo de reprodução da mensagem a ser reproduzida. Este tempo vai decrescendo à medida que a mensagem é reproduzida.*

Como reproduzir todas as mensagens

Prima sem soltar a tecla **Play/Gravar** até ouvir um sinal sonoro.

- *Todas as mensagens são reproduzidas. Por momentos, o aparelho apresenta a data e hora em que cada mensagem foi gravada e, em seguida, reproduz TODAS as mensagens gravadas.*
- *Quando o visor apresenta `50s(01/03)`, "`01`" é o número da mensagem a ser reproduzida no momento e "`03`" é o número total de mensagens em memória. '`50s`" é o tempo de reprodução da mensagem a ser reproduzida. Este tempo vai decrescendo à medida que a mensagem é reproduzida.*
- *Prima* **Pare/Cancelar** *ou* **Play/Gravar** *para parar antes da última mensagem. Enquanto a mensagem é reproduzida, o visor apresenta uma variedade de informações úteis.*

Como retroceder ou avançar

Para retroceder

Prima |<<(1) enquanto estiver a ouvir a mensagem.

- *Se premir |<<(1) enquanto a mensagem é reproduzida, o aparelho volta a reproduzi-la.*
- *O aparelho começa a reproduzir a mensagem anterior se premir |<<(1) duas vezes.*

Para avançar

Prima >>|(3) enquanto estiver a ouvir a mensagem.

- *O aparelho começa a reproduzir a mensagem seguinte.*
- *Se premir >>|(3) durante a reprodução da última mensagem, o aparelho emite um sinal sonoro e regressa ao modo Em espera.*

Como apagar mensagens antigas já ouvidas

À medida que vão sendo gravadas mensagens no aparelho, a memória vai ficando cheia. Para criar espaço para novas mensagens, apague as mensagens que já ouviu. Se a memória ficar cheia durante a gravação, o aparelho emite um sinal sonoro de aviso e desliga a linha. O aparelho não voltará a funcionar como atendedor de chamadas enquanto não apagar as mensagens gravadas. É por isso que deve apagar as mensagens antigas.

Como apagar uma determinada mensagem

Prima **Apagar** enquanto ouve a mensagem.

- *ATENÇÃO! Depois de premir o botão* **Apagar** *durante a reprodução da mensagem, não pode cancelar a operação nem recuperar a mensagem.*
- *O visor apresenta a mensagem* Apagando *e a mensagem seleccionada é apagada.*

Como apagar todas as mensagens gravadas

1 Prima **Apagar**. A mensagem no visor pergunta se deseja apagar TODAS as mensagens.

2 Prima **Inicio/Confirma** se tiver a certeza.

- *Todas as mensagens são apagadas da memória enquanto o visor apresenta a mensagem* Apagando.
- *Se não pretender apagar todas as mensagens, prima* **Pare/Cancelar** *quando lhe for perguntado se pretende apagar todas as mensagens e o aparelho regressará ao modo Em espera.*

Como utilizar o atendedor automático a partir de um telefone remoto

Não é necessário estar perto do painel de comandos do aparelho para efectuar operações com o atendedor automático. Se tiver acesso a um telefone de tons pode efectuar muitas funções, tais como ouvir mensagens, esteja onde estiver.

Para funcionar com o seu aparelho a partir de um telefone remoto, necessita de introduzir um código de acesso de cinco caracteres: o código de acesso remoto. O código de acesso está definido de fábrica como "#139#" mas pode alterá-lo para qualquer número pretendido, através das opções do utilizador. Para obter mais informações, consulte "Cod-P Remoto" na página 6.8.

Como aceder ao aparelho

1 Telefone para o seu número de fax utilizando um telefone de tons.

2 Quando o aparelho atende com a mensagem de atendimento, introduza o código de acesso.

• *Quando o aparelho reconhece o código de acesso emite dois sinais sonoros curtos (o sinal de confirmação).*

3 Introduza o controlo remoto correspondente à operação no espaço de 15 segundos.

• *Quando a operação especificada termina, ouve-se um pequeno sinal sonoro. Pode então introduzir outro comando para efectuar outra operação. Se introduzir um código remoto durante a realização de outra função, a unidade pára de efectuar esta operação e efectua a nova operação. Para obter informações sobre controlos remotos, consulte "Utilização por controlo remoto" na página 4.5.*

4 Prima #0 para terminar a sessão por controlo remoto.
Se não introduzir "#0", o aparelho pode demorar alguns minutos a desligar a linha.

Utilização por controlo remoto

A tabela seguinte descreve o código remoto a introduzir para executar operações remotas:

Código	Operação
#0	Sai do modo de controlo remoto.
#1	Retrocede uma mensagem. O aparelho salta a mensagem actual e reproduz a anterior.
#2	Reproduz novas mensagens. O aparelho emite um sinal sonoro e reproduz todas as mensagens novas. Se não houver mensagens novas, o aparelho emite quatro sinais sonoros e espera que introduza outro comando.
#3	Avança uma mensagem. O aparelho salta a mensagem actual e reproduz a seguinte.
#4	Muda a mensagem TAM. Depois de introduzir o comando, fale para o auscultador. Quando terminar, prima #. Se esgotar o tempo de gravação, o aparelho pára e reproduz a mensagem.
#5	Reproduz as mensagens. O aparelho emite um sinal sonoro e reproduz as mensagens uma a uma. Quando uma mensagem é reproduzida, o aparelho espera por outro comando. Para ouvir a mensagem seguinte, prima * após cerca de 15 segundos. Se não houver mensagens, o aparelho emite quatro sinais sonoros e espera que introduza outro comando.
#6	Muda a mensagem Paging OGM. O aparelho emite um sinal sonoro e está pronto para gravar mensagens novas. Fale para o auscultador. Quando terminar, prima #.
#7	Apaga a mensagem a ser ouvida no momento e reproduz a seguinte.
#8	Activa/desactiva o modo TAM. O aparelho reproduz a mensagem de atendimento quando o modo TAM está activado. A partir daí, sempre que premir #8, o modo TAM será desactivado e activado novamente.
#9	Apaga todas as mensagens.
*	Reproduz a mensagem ICM seguinte se tiver introduzido o comando #5 ou #2.
#*	O aparelho de fax sai do modo de atendimento. Este código pode ser utilizado numa extensão telefónica ligada à mesma linha que o aparelho de fax.

Capítulo 5
Operações avançadas

Neste capítulo, aprenderá a utilizar as funções de fax avançadas do aparelho. Por exemplo, como enviar os mesmos documentos para diferentes localizações (transmissão por memória) ou como configurar o aparelho para enviar faxes a horas predefinidas (transmissão diferida).

Transmissão por memória

A transmissão por memória permite programar o aparelho para digitalizar e enviar automaticamente os documentos para vários receptores. Depois de concluída a transmissão por memória, os documentos são automaticamente apagados da memória.

1 Vire a página impressa do documento para baixo e introduza-o no aparelho.

2 Prima **Menu**.

3 Prima < ou > para seleccionar FAX AVANCADO e prima **Inicio/Confirma**.

4 Seleccione Definir difusao premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma**.

5 Introduza o número de fax.

- *Pode introduzir um número de localização de toque único ou de marcação rápida, de dois dígitos.*
- *É possível introduzir 5 números de fax em um trabalho.*

6 Prima **Inicio/Confirma** quando o número correcto for apresentado no visor.

- *Se possuir mais destinos, seleccione "S" e prima* **Inicio/Confirma** *quando for apresentada a mensagem* Outro? S/N *e repita as operações a partir do passo 5.*
- *Se tiver terminado a introdução de números, responda "*N*" e prima* **Inicio/Confirma**.

7 Prima **Inicio/Confirma**.

- *O documento será digitalizado para a memória antes da transmissão.*

Transmissão diferida

Pode programar o aparelho para enviar um documento posteriormente, quando já não esteja presente. Normalmente, é mais económico enviar faxes durante a noite, já que as tarifas telefónicas são mais reduzidas do que durante o dia.

1 Vire a página impressa do documento para baixo e introduza-o no aparelho.

2 Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem FAX AVANCADO e prima **Inicio/Confirma**.

3 Seleccione Def fax diferido premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma**.

4 Introduza o número de fax.

- *Pode introduzir um número de localização de toque único ou de marcação rápida, de dois dígitos.*
- *É possível introduzir 5 números de fax em um trabalho.*

5 Prima **Inicio/Confirma** quando o número for apresentado no visor.

- *Se possuir mais destinos, seleccione "S" e prima* **Inicio/Confirma** *quando for apresentada a mensagem* Outro? S/N *e repita as operações a partir do passo 5.*
- *Se tiver terminado a introdução de números, responda "*N*" e prima* **Inicio/Confirma**.

6 Introduza o nome, se pretender atribuir um nome à transmissão.
Caso contrário, ignore este passo.

7 Prima **Inicio/Confirma**.

8 Introduza a hora de início da transmissão, em formato de 24 horas.

- *Por exemplo, introduza 2230 para 10:30 da noite.*

9 Quando a hora correcta for apresentada no visor, prima **Inicio/Confirma**.

- *O documento será digitalizado para a memória antes da transmissão e enviado na hora programada.*

Solicitação de transmissão

A solicitação de transmissão permite–lhe (ou a um aparelho de fax remoto) obter um documento. Esta função é útil quando a pessoa com o documento a ser enviado não está no escritório. A pessoa que deseja receber o documento mais tarde liga para o aparelho que contém o original, e pede que o documento seja enviado. Por outras palavras, "solicita" a transmissão por parte do aparelho que possui o original.

Definição do envio por solicitação de transmissão

Pode programar este aparelho para enviar documentos na sua ausência, quando solicitado por um aparelho de fax remoto.

1. Vire a página impressa do documento para baixo e introduza-o no aparelho.
2. Prima **Menu** sucessivamente e prima **Inicio/Confirma** quando o visor apresentar a mensagem FAX AVANCADO.
3. Seleccione Def envio busca premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma**.
4. Introduza o código de solicitação e prima **Inicio/Confirma**.

   • *O código de solicitação é utilizado para evitar que o documento seja recebido por emissores não autorizados.*
   • *O aparelho inicia a digitalização dos documentos para a memória e apresenta a mensagem* ENVIO BUSCA *no visor. Se o modo de recepção for TEL, o aparelho muda automaticamente para o de FAX, para a transmissão por solicitação.*
   • *O código de solicitação é predefinido como 0000 de fábrica, o que representa código nenhum.*
   • *Após a solicitação por transmissão, a página é automaticamente apagada da memória e o aparelho regressa ao modo de recepção que se encontrava activo antes da transmissão por solicitação. Para cancelar o envio por solicitação de transmissão, consulte "Para cancelar trabalhos programados" na página 5.3.*

Definição da recepção por solicitação de transmissão

1. Levante o auscultador ou prima **Viva-Voz (***ou* **OHD)** e introduza o número do telefone do aparelho remoto que está no estado de envio por solicitação de transmissão.
2. Prima **Menu** quando ouvir o sinal de fax do aparelho remoto.

   • *O visor apresenta a mensagem* Para buscar documentos, prima Inicio/Confirma.
3. Prima **Inicio/Confirma**.
4. Introduza o código de solicitação para receber o documento e prima **Inicio/Confirma**.

   • *O aparelho inicia a recepção do documento e o imprime.*

Nem todos os aparelhos de fax têm a capacidade de efectuar solicitações de transmissão e, por vezes, ocorrem incompatibilidades entre aparelhos de fax de diferentes fabricantes.

Para cancelar trabalhos programados

Todos os trabalhos programados permanecem na memória depois de definidos. O cancelamento de trabalhos programados desnecessários disponibiliza espaço em memória.

1. Prima **Menu** sucessivamente e prima **Inicio/Confirma** quando o visor apresentar a mensagem FAX AVANCADO.
2. Seleccione Cancelar Agenda premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma**.
3. Seleccione a transmissão programada que pretende cancelar premindo < ou > sucessivamente.
4. Prima **Inicio/Confirma** para cancelar a programação seleccionada.

Como reencaminhar faxes ou mensagens

Reencaminhar faxes

Quando se ausentar de casa ou do escritório, não tem, necessariamente, de perder faxes importantes. O aparelho pode reencaminhar quaisquer faxes recebidos para um aparelho onde se encontra, além de imprimir uma cópia para sua revisão, quando regressar.

1 Prima **Menu** sucessivamente e prima **Inicio/Confirma** quando o visor apresentar a mensagem FAX AVANCADO.

2 Seleccione Def reencam fax premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma.**
O visor apresenta Desl., Reencaminhar ou Reen&Imprimir sempre que premir < ou >.

- Desl.*: desactiva o reencaminhamento de faxes*
- Reencaminhar*: reencaminha os faxes para a nova localização*
- Reen&Imprimir*: imprime os faxes e reencaminha-os para a nova localização*

3 Prima **Inicio/Confirma** após seleccionar Reencaminhar ou Reen&Imprimir.

4 Introduza o número do fax e prima **Inicio/Confirma.**

5 Introduza a hora de início e prima **Inicio/Confirma.**

6 Introduza a hora de fim e prima **Inicio/Confirma.**

- *O aparelho regressa ao modo Em espera e aparece FWD no visor e, da hora de início à hora de fim, todos os faxes serão reencaminhados para a nova localização.*
- *Durante o reencaminhamento, o modo de recepção muda temporariamente para:*

Se o modelo for	Modo de recepção	Se
SF-330/SF-331P	Fax	-
SF-335T	TAM	A mensagem TAM for gravada.
	Fax	Não existir mensagem TAM.

Reencaminhamento de mensagens (SF-335T somente)

Se estiver ausente do escritório ou de casa e pretender saber se recebeu uma mensagem nova, deve utilizar a função de Reencaminhamento de mensagens fornecida com o aparelho.

1 Prima **Menu** sucessivamente e prima **Inicio/Confirma** quando o visor apresentar a mensagem DEFINIR TAM.

2 Seleccione Reencam mensagem premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma.**
O visor apresenta Desl. ou Lig. sempre que premir < ou >.

- Desl.*: desactiva o reencaminhamento de mensagens*
- Lig.*: reencaminha as mensagens para a nova localização*

3 Prima **Inicio/Confirma** após seleccionar Lig..

4 Introduza o número do fax e prima **Inicio/Confirma.**
Se tiver gravado uma mensagem Paging OGM antes, o aparelho pergunta se deseja mudá-la.
Se não existir mensagem OGM gravada, o aparelho pede para gravar a mensagem OGM.

5 Para mudar ou gravar a mensagem OGM, prima **Inicio/Confirma** e fale para o microfone.
Ou prima **Pare/Cancelar** para não efectuar nenhuma alteração.

Capítulo 6
Funções especiais

Como inserir uma pausa

Com alguns sistemas de telefone privados, tem de marcar um código de acesso (9, por exemplo) e esperar ouvir um segundo sinal de marcação, antes de marcar um número externo. Nestes casos, é necessário introduzir uma pausa no número, quando está memorizar números de marcação automática, como por exemplo, números de marcação de toque único ou de marcação rápida.

Se lhe for pedido o número, durante a definição da marcação automática, siga este procedimento:

Prima **Remarcar/Pausa** para inserir uma pausa durante a introdução do número.

- *É inserida uma letra "P" no ponto em que premiu* **Remarcar/Pausa***. Caso seja necessária uma pausa maior, prima* **Remarcar/Pausa** *as vezes necessárias.*

Como utilizar a função de remarcação (R ou Flash)

*O nome do botão (***R***) varia consoante o país. O botão* **R** *é equivalente a R ou Flash.*

Se não tiver um serviço especial que utilize o sinal de comutação, não prima **R** durante a chamada. Se o fizer, poderá desligar a linha.

Se receber uma chamada e desejar transferi-la para outra pessoa, prima **R** e marque o número dessa pessoa. Este procedimento poderá não funcionar com alguns sistemas telefónicos. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do telefone. A remarcação é do tipo "Intervalo de tempo".

1 Prima **R** quando estiver ao telefone.

2 Introduza o número de telefone para transferi-lo a outra pessoa.

- *No Reino Unido, pode haver problemas para usar os serviços da BT.*

3 Pouse o auscultador quando a pessoa atender.

Como utilizar o ID do emissor

Muitos países possuem o sistema de ID do emissor, que permite ao receptor reconhecer o número ou nome do emissor. Se tiver subscrito ao serviço de identificação de chamadas, o aparelho poderá identificar o emissor. Para obter a identificação, siga estas instruções:

1 Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem `DEF SISTEMA` e prima **Inicio/Confirma.**

2 Seleccione `ID do Chamador` premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma.**

3 Seleccione a opção pretendida e prima **Inicio/Confirma.**

- `Lig.`*: Activa o serviço de identificação de chamada.*
- `Lig c/fax inds`*: Activa o identificador de chamada e ignora os faxes registrados como não desejados (consulte "Como memorizar/apagar os números de fax não desejados" na página 6.5.)*
- `Desl.`*: Desactiva o serviço de identificação de chamada.*

Como utilizar a função sem som

Enquanto se fala através do viva-voz, pode ser necessário silenciar a voz para manter sigilo.

Para silenciar a chamada

Prima **Mute/Procurar** enquanto estiver a falar.

- *O visor apresenta a palavra* `Silenciar` *para indicar a sua activação.*

Para liberar a voz da chamada

Prima **Mute/Procurar** para retornar à conversa.

Gravação de conversas (SF-335T somente)

Enquanto se fala através do viva-voz, pode ser necessário gravar a conversa para seguir uma história. O aparelho fornece esse recurso.

Para gravar a conversa

Prima **Play/Gravar** enquanto estiver a falar.

- *O aparelho inicia a gravação da conversa e não há limite para o tempo de gravação antes que a memória esteja cheia.*
- *A conversa gravada será considerada uma ICM.*

Para cancelar a gravação

Prima **Pare/Cancelar** para cancelar a gravação.

Relatórios do utilizador

O seu aparelho de fax pode imprimir relatórios que contêm informações importantes — informações de programação, dados do sistema, relatórios de ajuda, etc.

Para imprimir um relatório

1. Prima **Relatório/Ajuda**.
2. Seleccione o relatório que deseja imprimir, utilizando as teclas < ou >.
3. Prima **Inicio/Confirma** quando o relatório pretendido for apresentado.
   O relatório seleccionado será impresso. Estão disponíveis os seguintes relatórios:

Nome do relatório	Conteúdo	Impressão
`Ajuda`	Este relatório abrange as funções e comandos básicos do aparelho. Também pode ser utilizado como manual de referência rápida.	Manual
`Envio Relatorio e Relatorio Rec.`	Estes relatórios apresentam informações sobre as actividades de transmissão e recepção. Podem ser impressos ao ser dado um comando, ou se o aparelho estiver definida para o fazer. A impressão será automática após 40 transmissões ou recepções.	Manual/automática

Nome do relatório	Conteúdo	Impressão
Agenda Telef.	Este relatório apresenta todos os números de telefone actualmente armazenados na memória do aparelho, como números de marcação de toque único e números de marcação rápida.	Manual
Confirm.De Envio	Este relatório apresenta o número de fax, o número de páginas, a duração da operação, o modo de comunicação e os resultados da comunicação. Defina o aparelho como se descreve em "Confirm De Envio" na página 6.7 para imprimir automaticamente a confirmação de envio.	Manual/automática
Inf De Marca-coes	Este relatório apresenta o documento actualmente guardado para transmissão diferida e envio por solicitação de transmissão, juntamente com o número de operação, data e hora de início, tipo de operação, etc.	Manual
Dados Sistema	Este relatório apresenta o estado das opções do utilizador. Depois de alterar qualquer programação, imprima este relatório para verificar as alterações.	Manual
ID Do Chamador	Este relatório apresenta as informações dos 30 emissores mais recentes que chamaram para o seu aparelho.	Manual
Fax indesejado	Esse relatório apresenta os 20 números de telefone marcados como faxes não desejados.	Manual
Estado do TAM (somente para SF-335T)	Este relatório apresenta o estado das mensagens gravadas. Pode saber quando é que a mensagem foi recebida e se já a ouviu, ou não.	Manual
Imprimir fax	Essa opção permite a impressão de dados do fax gravados em memória em qualquer altura. Para obter mais informações, consulte "Impressão de faxes" na página 6.4.	Manual
Transmissões múltiplas	Este relatório é impresso automaticamente depois de ter enviados documentos por fax para mais do que uma localização, utilizando a transmissão por memória.	Automática
Relatório de falha de energia	Em caso de falha de energia, este relatório é impresso automaticamente aquando do restabelecimento da energia. Este relatório só é impresso em caso de existência de trabalhos programados, tais como transmissão diferida ou envio por solicitação de transmissão, trabalho recebido ou mensagem TAM (SF-335T).	

Impressão de faxes

Às vezes é necessário imprimir o fax recebido. O seu aparelho possui capacidade conveniente de memória para guardar os faxes recebidos. Uma vez impresso o fax recebido, ele será automaticamente removido da memória quando começar a faltar espaço.

1 Prima **Relatório/Ajuda**.

2 Prima < ou > para seleccionar Imprimir fax e prima **Inicio/Confirma**.

- *Se somente existirem faxes antigos, o aparelho automaticamente imprimirá antes de prosseguir ao passo seguinte.*
- *Se não existir nenhum fax na memória, o aparelho o avisará apresentando a mensagem* Memoria vazia.

3 Seleccione uma opção entre Impr novo fax ou Impr fax antigo e prima **Inicio/Confirma**.

- Impr novo fax*: O aparelho imprime todos os faxes novos nunca impressos.*
- Impr fax antigo*: O aparelho imprime todos os faxes já impressos uma vez.*

Como memorizar/apagar os números de fax não desejados

Se tiver memorizado os números de fax não desejados e activado a opção ID Chamador seleccionando `Lig c/ fax inds`, o aparelho não receberá faxes dos números memorizados. Para configurar o identificador de chamadas, consulte "Como utilizar o ID do emissor" na página 6.2.

Como aceder ao modo de configuração de faxes não desejados

1 Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem `DEF SISTEMA` e prima **Inicio/Confirma.**

2 Seleccione `Def no fax indes`

3 Prima **Inicio/Confirma** e siga as instruções abaixo consoante o tipo de configuração.

Para acrescentar um número

1 Seleccione `Adicionar` e prima **Inicio/Confirma.**

- *O aparelho apresenta o primeiro número CID (ID de emissor).*
- *Caso o número seja o mesmo as memorizado na localização de toque único ou de marcação rápida e o nome foi atribuído à localização, o aparelho apresentará o nome em vez do número.*

2 Seleccione o número CID que pretende memorizar como fax não desejado e prima **Inicio/Confirma.**

- *Avance para o próximo número premindo < ou >.*
- *É possível memorizar até 20 números. O número já memorizado como fax não desejado é marcado com "*" no fim da mensagem.*

Para apagar um número

1 Seleccione `Eliminar` e prima **Inicio/Confirma.**

- *O aparelho apresenta o primeiro número não desejado.*

2 Seleccione o número não desejado que pretende apagar e prima **Inicio/Confirma.**

- *Avance para o próximo número premindo < ou >.*

Configuração de som

Pode ajustar selectivamente o volume do alarme e o volume das teclas.

1 Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem `DEFINIR SOM` e prima **Inicio/Confirma.**

- *O visor apresenta o tipo de volume que pode seleccionar.*
- *Existem dois tipos de volume que pode seleccionar:* `Som Do Alarme` *e* `Som Da Tecla`.

2 Prima < ou > para seleccionar o tipo de volume pretendido e prima **Inicio/Confirma.**

3 Seleccione `Lig.` ou `Desl.` e prima **Inicio/Confirma.**

- *Se seleccionar* `Desl.`*, o alarme ou as teclas não emitirão nenhum som.*

Como apagar a memória

É possível apagar informações armazenadas na memória do aparelho de uma forma selectiva.

1. Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem LIMPAR MEMORIA e prima **Inicio/Confirma**. O visor apresenta o tipo de informações que pode apagar da memória.
2. Seleccione as informações que pretende apagar premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma**.
3. Seleccione "S" e prima **Inicio/Confirma** quando lhe perguntado se tem a certeza.

   • Os tipos de informações que pode apagar são os seguintes:

Item	O que fará
ID Do Sistema	Apagará a sua ID de sistema.
Marcar/Prog.	Apagará os números de toque único ou de marcação rápida guardados em memória. Complementarmente, todas as operações programadas são também canceladas.
Relatorio	Apagará todos os registos de transmissões e recepções.
Sistema padrao	Reporá as opções passíveis de serem seleccionadas pelo utilizador nos valores padrão.

Opções do utilizador

Este aparelho de fax dispõe de várias funções passíveis de serem seleccionadas pelo utilizador. Estas opções são predefinidas na fábrica, mas poderá necessitar de as alterar. Para saber qual a configuração actual, imprima o relatório de dados do sistema. Para obter mais informações sobre a impressão de um relatório, consulte "Para imprimir um relatório" na página 6.3.

Configuração das opções de sistema/TAM

A configuração do sistema inclui definições relacionadas com o funcionamento do fax, e a configuração TAM inclui definições relacionadas com operações do atendedor de chamadas.

1. Prima **Menu**.
2. Seleccione DEF SISTEMA ou DEFINIR TAM (SF-335T somente) premindo < ou >.
3. Prima **Inicio/Confirma** para aceder ao modo de configuração especificado.
4. Percorra a lista premindo < ou > para seleccionar a opção que pretende alterar.
5. Prima **Inicio/Confirma** quando a opção pretendida for apresentada no visor.
6. Prima < ou > para seleccionar o estado pretendido.
7. Prima **Inicio/Confirma** para obter o estado pretendido.

   • *Para sair do modo de configuração, prima* **Pare/Cancelar**.
   • *Ao premir* **Pare/Cancelar**, *o aparelho memoriza as opções alteradas e regressa ao modo Em espera.*

Opções de configuração do sistema

A tabela seguinte apresenta as opções na coluna da esquerda e as respectivas sub-opções, na coluna da direita.

Uma vez na configuração do sistema, pode ver uma das opções no visor seleccionando < ou >. A coluna da direita apresenta as sub-opções correspondentes às opções.

Opção	Sub-opção
Linguagem	Existem 7 idiomas que podem ser utilizados para o visor e relatórios. Os idiomas são: inglês, alemão, francês, italiano, espanhol, português e holandês.
Confirm De Envio	Um relatório de confirmação mostra se a transmissão foi bem sucedida ou não, quantas páginas foram enviadas, etc. Seleccione Lig. para imprimir automaticamente o relatório de confirmação sempre que envia um fax. Seleccione Desl. para não imprimir, independentemente do resultado. Seleccione ERRO para imprimir um relatório apenas quando ocorre algum erro e a transmissão não é bem sucedida. Note que o relatório de confirmação de uma transmissão em memória inclui o TCR (relatório de confirmação de transmissão) de imagem, que mostra a imagem da primeira página com as diversas informações. É possível definir se o relatório de confirmação incluirá o TCR ou não (consulte "Imprimir TCR" na página 6.8.)
Tam. Papel	Seleccione o tamanho de papel a utilizar para a recepção e impressão de faxes.
Reducao Auto	Quando recebe um documento de tamanho igual ou superior ao papel existente no aparelho, o aparelho pode reduzir os dados no documento, de modo a caberem no tamanho de papel. Se o aparelho de fax não puder reduzir os dados para caberem numa página, mesmo com a função activada, os dados são divididos e impressos em tamanho original, em duas ou mais folhas.
Eliminar Tam	Se desligar a função de redução automática, pode programar o aparelho para excluir qualquer imagem excedente na parte inferior da folha, quando recebe um documento de tamanho igual ou superior ao tamanho de papel colocado no seu aparelho de fax. Se a página recebida estiver for a das margens que definiu, será impressa em duas folhas de papel no tamanho original. Introduza o Eliminar Tam pretendido em milímetros.
Toques P/ Atend	É possível definir o número de vezes que o aparelho toca antes de atender uma chamada. Se estiver a utilizar um aparelho como telefone e fax, sugerimos que defina o número de toques para um mínimo de 4, para lhe dar tempo de atender a chamada.
Cod. Com. Receb. (SF-330/SF-331P somente)	O Cod. Com. Receb. permite iniciar a recepção de um fax a partir de uma extensão telefónica ligada à tomada EXT (com excepção de SF-335T) ou equivalente. Se levantar a extensão telefónica e ouvir um sinal de fax, prima o Rcv. Start Code e o fax inicia a recepção. O código é predefinido de fábrica como * 9 *. Introduza o código pretendido, de 0 a 9.
Modo ECM (Modo de correcção de erros)	Este modo compensa a fraca qualidade de linha e assegura uma transmissão precisa e sem erros com qualquer outro aparelho de fax equipado com MCE. Se a qualidade de linha for fraca, o tempo de transmissão pode ser aumentado quando MCE está activado.
Env Da Memoria	Determina como transmitir o documento manualmente. Se estiver activado, o aparelho digitalizará os documentos para a memória e depois enviará o fax. Se estiver desactivado, o aparelho primeiro marcará e depois enviará.
ID do Chamador (Esta opção pode não funcionar quando ligada a um PABX.)	Pode visualizar o número do responsável pela chamada. Repare que a opção Cod. Com. Receb. está desactivada quando esta opção ID do Chamador está ligada. Para poder utilizar o serviço ID do Chamador, este deve estar instalado na linha telefónica pela empresa telefónica. Para obter mais informações, consulte "Como utilizar o ID do emissor" na página 6.2.
Def no fax indes	Proíbe o seu aparelho de receber fax não autorizados ou de pessoas que enviam faxes não desejados como correspondência "spam". Para acrescentar um número como fax não desejado é preciso possuir ao menos um identificador de chamadas detectado pelo aparelho. Mesmo depois de acrescentar os números de fax não desejados, se desligar a opção de Ident. de chamadas acima, o aparelho não bloqueará os faxes não desejados. Para obter mais informações, consulte "Como memorizar/apagar os números de fax não desejados" na página 6.5.
Diario Auto	Um relatório periódico apresenta informações específicas sobre as actividades de transmissão e recepção, as datas e horas das 40 transmissões ou recepções mais recentes.

Opção	Sub-opção
Modo DRPD	DRPD (toque distintivo) é um serviço oferecido por algumas empresas telefónicas que atribui dois números de telefone à mesma linha e cada número faz o telefone tocar de modo diferente. Se tiver subscrito ao serviço, poderá programar o aparelho para identificar um número de telefone e toque distintivo dos faxes recebidos. De acordo com o visor, chame esse fax de outro fax. O aparelho identifica o padrão de toque e apresenta DRPD OK quando tiver terminado. A partir deste momento, pode usar o botão **Modo Recep./Contraste** para seleccionar o modo de recepção DRPD.
Teste Remoto	Essa opção permite que a central de serviços verifique o estado do aparelho para saber se existe algo errado.
Modo silencioso	É possível desligar os sons produzidos pelo aparelho. Existem dois tipos desse modo; Manual e Diario. • Manual: Para activar ou desactivar este modo pela intervenção do utilizador prima **Modo de silêncio** • Diario: Introduza a hora de início e de fim. É necessário especificar a hora no formato de 24 horas.
Resolucao	Esta função define a resolução padrão para cópias e envio de faxes.
Contraste	Esta função define o contraste padrão para cópias e envio de faxes.
Imprimir TCR	Poderá evitar que o TCR de imagem seja incluído no relatório de confirmação por questão de protecção à privacidade e segurança.
Modo De MARCACAO*	Se possuir serviço de impulsos, seleccione Pulso. Se não tiver a certeza sobre o tipo de serviço que possui, seleccione Tom. Após seleccionar Tom, levante o auscultador e prima qualquer número (com excepção de *, # ou 0) no teclado numérico. Se o sinal de marcação parar, é porque o serviço é de tom. Se o sinal prosseguir, o serviço possuído é de impulso.

**É possível que uma ou mais opções não apareçam no visor, consoante o país. Se for esse o caso, essas opções não se aplicam ao seu aparelho.*

Opções TAM (SF-335T somente)

Opções	Sub-opção
Economia cham	Permite marcar no aparelho a partir de um telefone remoto e verifica se alguma mensagem foi recebida sem ser carregada. Quando a opção Economia cham está ligada, o aparelho atende a chamada após o número de toques especificado na opção Toques P/ Atend. Se não existir mensagem, o aparelho atende no segundo toque após o número de Toques P/ Atend. Esta função dá–lhe tempo para desligar o telefone antes do aparelho atender, economizando o custo de uma chamada telefónica.
Monit. Chamada	Permite-lhe ouvir os emissores a deixar mensagens no aparelho.
Tempo grav ICM	Pode seleccionar o tempo máximo permitido para as mensagens. Se seleccionar “0”, o emissor não pode deixar mensagens.
Cod-P Remoto	Pode alterar o código de acesso de três caracteres utilizado para aceder ao aparelho, através de um telefone remoto. O código de acesso vem predefinido de fábrica como "#139#". O primeiro e último #s são fixos, mas pode alterar os três números intermédios.
Accao silenciar	Em modo TAM, o aparelho decide a acção seguinte ao detectar um silêncio de 10 segundos. As sub-opções disponíveis são as seguintes: • Receber fax: Muda para modo de recepção de fax. • Reg. Silencio: Guarda a gravação silenciosa. • Desligar: Desliga a linha e regressa ao modo Em espera.
Accao besouro	Em modo TAM, o aparelho decide a acção seguinte ao detectar ruído durante 9 segundos. As sub-opções disponíveis são as seguintes: • Reg besouro: Ignora o ruído. • Desligar: Desliga a linha e regressa ao modo Em espera.
Reencam mensagem	Reencaminha as mensagens para a nova localização sempre que o emissor deixa uma mensagem. Para obter mais informações, consulte "Reencaminhamento de mensagens (SF-335T somente)" na página 5.4.

Capítulo 7
Cuidados e manutenção

Limpeza do sistema de leitura

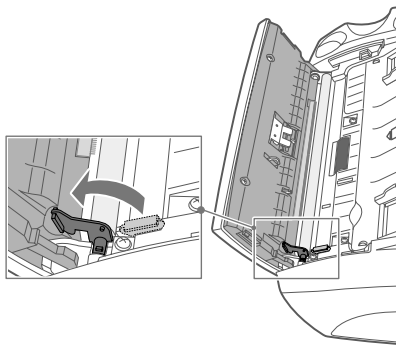
Para manter o seu aparelho a funcionar correctamente, limpe de vez em quando o rolo branco, a borracha de alimentação e o vidro do sistema de leitura. Se estes estiverem sujos, os documentos enviados para os outros aparelhos de fax não serão nítidos.

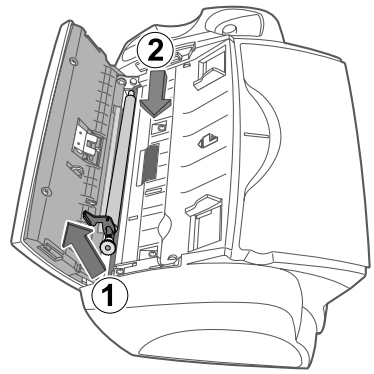
Quando limpar o sistema de leitura, não desligue o aparelho da tomada ou poderão perder–se todos os documentos guardados na memória.

1 Abra o painel de comandos.

2 Retire o rolo branco.

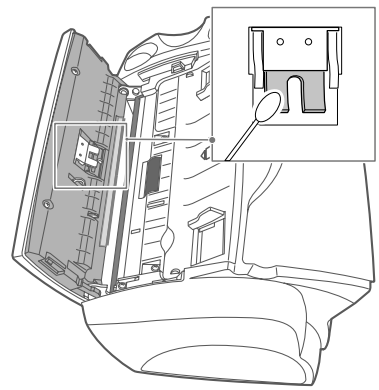
- *Na extremidade direita do rolo branco existe um casquilho fixo com uma pequena patilha.*
- *Empurre a patilha ligeiramente para dentro, depois rode o rolo para si. Em seguida, puxe a parte direita para o retirar.*





3 Limpe a superfície do rolo com um pano macio humedecido com água.

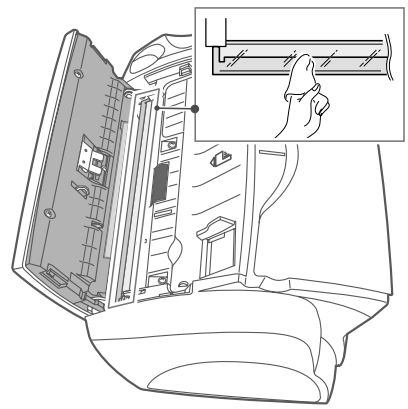
4 Limpe também a borracha de alimentação, na parte posterior do painel de comandos.



5 Limpe cuidadosamente o vidro do sistema de leitura com um pano macio e seco.

- *Se o vidro estiver muito sujo, limpe–o primeiro com um pano ligeiramente humedecido e, depois, com um pano seco.*
- *Cuidado para não riscar a superfície do vidro.*

6 Coloque novamente o rolo, no sentido inverso e, em seguida, feche o painel de comandos, pressionando até ouvir um "clique".



Substituição do cartucho

Quando notar que a impressão fica clara ou aparece a indicação `Pouca Tinta. Instalar tinteiro novo` no visor, substitua o cartucho. Deve substituir o cartucho pelo mesmo tipo fornecido com o aparelho.
O número de referência para cartuchos substitutos é:

- *mono: INK-M40, colorido: INK-C40 (disponível somente para SF-331P)*

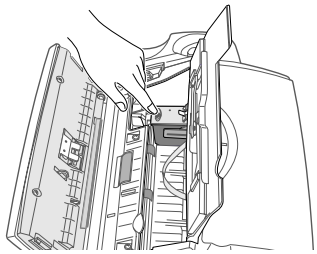
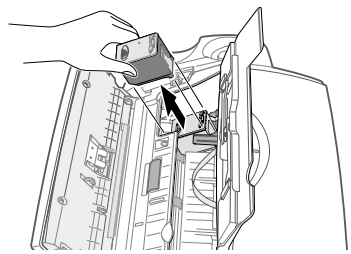
1 Prepare um cartucho.

- *Retire o novo cartucho da embalagem e remova cuidadosamente a fita que cobre a cabeça de impressão.*
- *Segure o cartucho apenas pela parte colorida de cima ou pelas áreas pretas. Não toque na área de cobre.*

2 Prima **Cartucho**.
O suporte do cartucho desloca–se para a posição de instalação.

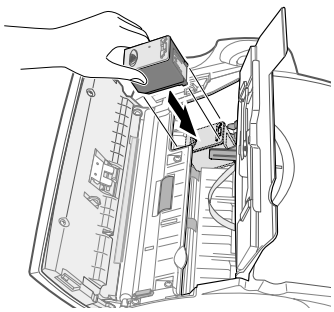
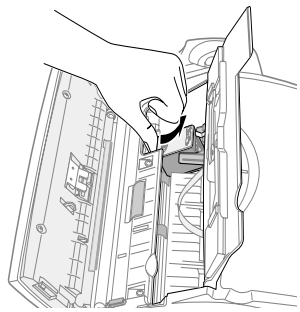
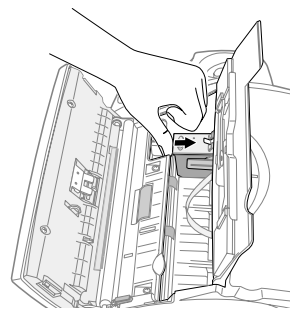
3 Abra o painel de comandos e a tampa do compartimento do cartucho.

4 Empurre o cartucho para baixo e o remova.

5 Para carregar o cartucho, introduza-o na parte frontal, debaixo do clip de metal e orientado para baixo. Ao empurrar o cartucho para trás no suporte, levante a parte frontal do mesmo até ouvir um “clique” de encaixe.

- *Se o cartucho ficar solto no carregador, é porque não ficou devidamente encaixado. Repita a operação.*

6 Feche a tampa do compartimento do cartucho e o painel de comandos.

7 Prima **Inicio/Confirma**.

8 Prima 1 para cartucho novo ou 2 para cartucho antigo.

- *Caso tenha seleccionado `1:Novo`, o formulário de alinhamento imprimirá.*
- *Quando introduzir um cartucho novo, deve seleccionar `1:Novo`.*
- *Quando introduzir um cartucho já usado, seleccione `2:Usado`. Deste modo pode controlar a quantidade de tinta que ainda tem.*
- *Se misturar vários cartuchos usados, será impossível avaliar a quantidade de tinta que ainda tem. Quando instala um novo cartucho, utilize–o até estar completamente sem tinta.*

9 Introduza o número que representa a linha mais direita e prima **Inicio/Confirma**.

Limpeza da cabeça de impressão

Se os bocais estiverem obstruídos e os caracteres não forem completamente impressos, limpe a cabeça de impressão conforme descrito a seguir:

1. Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem MANUTENCAO e prima **Inicio/Confirma.**
2. Avance até Limpar A Cabeca premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma.**
3. Examine o padrão de teste.
   - *Se a qualidade de impressão não melhorar, volte a instalar o cartucho e repita o procedimento de limpeza.*
   - *Se a linha continuar quebrada, limpe os bocais e os contactos. Para obter mais informações, consulte "Limpeza dos bocais de impressão e contactos" na página 7.5.*

Alinhamento da cabeça de impressão

Quando a linha vertical não parece estar direita ou se pretende melhorar a qualidade de impressão, é necessário alinhar o cartucho.

1. Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem MANUTENCAO e prima **Inicio/Confirma.**
2. Avance até Alinhar cabeca premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma.**
   - *O aparelho imprime um formulário.*
3. Introduza o número que representa a linha mais direita e prima **Inicio/Confirma.**

Verificação do nível de tinta

Este aparelho permite–lhe verificar a quantidade de tinta que ainda tem. Para verificar o nível de tinta actual:

1. Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem MANUTENCAO e prima **Inicio/Confirma.**
2. Avance até Ver Nivel Tint. premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma.**
   - *O aparelho apresenta o número fraccionado. Por exemplo, "1/8" significa que há pouca tinta e necessita substituir o cartucho."8/8" significa que tem um novo cartucho instalado.*

Ajuste do sombreado

O sombreado é ajustado na fábrica. Contudo, se deixar cair ou danificar o aparelho ao movê–lo, recomenda–se o ajustamento do sombreado para uma claridade optimizada.

Para ajustar o sombreado, proceda do seguinte modo:

1. Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem MANUTENCAO e prima **Inicio/Confirma.**
2. Avance até Ajustar digit premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma.**
3. Coloque uma folha de papel BRANCA (limpa) na ranhura de carregamento e prima **Inicio/Confirma.**
   - *O aparelho inicia a digitalização do documento para ajustar o sombreado.*
   - *A qualidade de impressão pode ser inesperadamente pior se não utilizar uma folha BRANCA para o ajustamento.*

Auto teste

Quando se pretende testar o funcionamento correcto do aparelho, pode-se executar o auto teste.

1 Prima **Menu** sucessivamente até o visor apresentar a mensagem MANUTENCAO e prima **Inicio/Confirma**.

2 Avance até Autoteste premindo < ou > e prima **Inicio/Confirma**.

• O aparelho executa o auto teste e imprime um relatório que demonstra o estado actual do aparelho.

Limpeza do cartucho

Para obter uma boa qualidade de impressão, recomenda–se a limpeza periódica dos bocais de impressão e dos contactos, conforme a seguir descrito.

Limpeza dos bocais de impressão e contactos

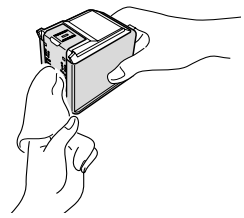
Quando a impressão não sai clara ou faltam pontos, o problema pode ser provocado por tinta seca nos:

- *Bocais do cartucho*
- *Contactos do cartucho*
- *Contactos do carregador do cartucho*

1 Prima **Cartucho**.

2 Abra o painel de comandos e a tampa do compartimento do cartucho e retire o cartucho.

3 Limpe cuidadosamente os contactos e os bocais com um pano seco.



- *Utilize um pano limpo, humedecido apenas em água, para limpar suavemente toda a área de cor de cobre, incluindo os bocais e os contactos.*
- *Para dissolver qualquer tinta seca, segure o pano húmido contra os bocais durante cerca de três segundos.*

4 Instale novamente o cartucho e feche a tampa e o painel.

• Se a limpeza do cartucho for morosa, o cartucho regressa à posição original. Se for esse o caso, prima outra vez **Cartucho***, para mover o suporte para a posição de instalação.*

5 Prima 1 para cartucho novo ou 2 para cartucho antigo.

• Se a linha ainda estiver quebrada, limpe os contactos do suporte do cartucho. Para obter mais informações, consulte "Limpeza dos contactos do carregador do cartucho" na página 7.5.

Limpeza dos contactos do carregador do cartucho

Antes de limpar estas peças, é importante que não existam trabalhos programados, tais como transmissão diferida, envio por solicitação de transmissão ou faxes recebidos na memória.. Assim que desligar o cabo de alimentação do aparelho, todos os dados serão perdidos.

1 Prima **Cartucho**.

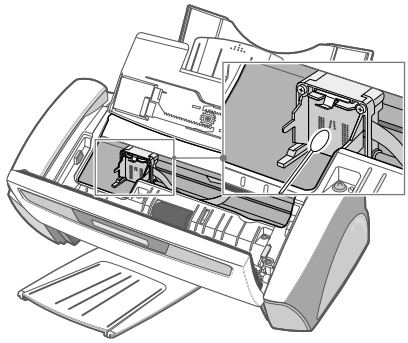
2 Abra o painel de comandos e a tampa do compartimento do cartucho e retire o cartucho.

3 Retire o cartucho.

4 Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica ou da saída na parte posterior do aparelho.

5 Limpe os contactos do suporte do cartucho com um pano limpo e seco.

6 Ligue o cabo de alimentação e instale o cartucho novamente.



Manutenção do cartucho

A duração do cartucho é extremamente sensível ao conteúdo do fax recebido ou das cópias efectuadas.

Para prolongar a duração do cartucho, recomenda–se que siga estas instruções:

- *NÃO retire o cartucho da embalagem antes de estar preparado para o utilizar.*
- *Guarde o cartucho num ambiente semelhante ao da impressora.*
- *Se retirou o cartucho da embalagem mas não está a utilizá–lo, guarde–o numa unidade de armazenamento. Se não tiver uma embalagem apropriada disponível, guarde o cartucho num saco de plástico bem fechado e ao qual extraiu o máximo de ar possível.*
- *NÃO o deixe exposto por um período longo de tempo.*
- *NÃO reencha o cartucho. A garantia não cobre danos causados pela utilização de cartuchos reenchidos.*

Mensagens de erro LCD

Mensagem no visor	Estado/solução	Relacionado a
Regule o scanner primeiro no menu Manutencao	A forma de onda do sombreado a ser usada como referência está corrompida devido a factores desconhecidos. Ajuste o sistema de leitura para resolver o problema. como se descreve em "Ajuste do sombreado" na página 7.4.	Sistema de leitura
Verifique documento em branco e tente de novo	O nível de digitalização é muito baixo para comparação com o nível de referência. Para ajustar o sombreado, use papel branco.	Sistema de leitura
Limpe o rolo branco e o vidro e tente de novo	O nível de digitalização é ligeiramente baixo, o que pode afectar a qualidade da imagem. Para limpar as peças em questão, consulte "Limpeza do sistema de leitura" na página 7.2.	Sistema de leitura
Duplicado com [Nro. Rapidoxx] As letras "xx" indicam o número de localização.	O mesmo número já foi memorizado em localizações diferentes de marcação rápida.	Telefone
Memoria de trabalhos excedida Cancele trabalho programado e tente de novo	A transmissão por memória e a transmissão diferida podem conter 5 trabalhos no total. Cancele o trabalho programado e volte a tentar.	Fax
Memoria total de mensagens excedida	O aparelho pode conter até 100 mensagens (Dif. Mens. + ICM + conversas gravadas). Apague as mensagens antigas para criar espaço na memória.	TAM (SF-335T somente)
Mem ECM cheia	A memória de voz está cheia. Não podem ser gravadas mais mensagens (o tempo total de gravação é de cerca de 15 minutos).	TAM (SF-335T somente)
Pouca Tinta. Instalar tinteiro novo	Esgotou-se a tinta do cartucho. Para instalar um novo cartucho, consulte "Substituição do cartucho" na página 7.3. Apesar desta mensagem aparecer, é possível copiar ou imprimir relatórios. Mas os dados armazenados na memória podem ser impressos depois da troca do cartucho.	Cartucho
Instalar tinteiro	O cartucho não está instalado ou a instalação é incorrecta.	Cartucho
Instale tinteiro preto	O cartucho preto (mono) deve estar instalado para efectuar cópias, impressão de relatórios e recepção de faxes.	Cartucho (SF-331P somente)
Trab. Nao Design	O utilizador tentou cancelar o trabalho programado, mas não existem trabalhos programados.	Fax
Fax Indes Vazio	O utilizador tentou apagar os números de fax não desejados, mas não existem números de fax não desejados.	Fax
Fax Indes Cheio	O aparelho pode conter 20 números de fax não desejados e o utilizador tentou acrescentar mais números.	Fax
Colocar Doc.	O utilizador tentou enviar um fax e não existe documento no aparelho.	Documento
Memoria vazia	O utilizador tentou imprimir o fax novamente, mas não existem dados do fax na memória.	Fax
Memoria Cheia	A memória ficou cheia durante a recepção do fax.	Fax
Memoria Cheia Prima Inicio/Confirma para continuar	A memória ficou cheia durante a digitalização do documento. Prima **Inicio/Confirma** para enviar ou copiar somente as páginas digitalizadas. Para cancelar o trabalho prima **Pare/Cancelar** e volte a tentar quando a memória ficar disponível ou divida o documento novo em partes menores.	Fax/cópia

Mensagem no visor	Estado/solução	Relacionado a
Memoria Recebida Quando muda para: Pouca Tinta. Instalar tinteiro novo Coloque papel e prima Inicio/Confirma Instalar tinteiro	Devido a alguns motivos, o aparelho armazenou dados na memória. Para cada mensagem, proceda de um dos seguintes modos: Substitua o cartucho. Coloque o papel e prima **Inicio/Confirma**. É possível que haja papel encravado. Retire o papel como se descreve em "Encravamento de papel durante a impressão" na página 7.11. Instale um cartucho.	Fax
Sem resposta do fax remoto	O outro aparelho não atendeu após todas as tentativas de envio do fax.	Fax
Nenh numero CID	O aparelho não detectou o número CID (ID de emissor).	Telefone
Nenh no remarc	Não existe nenhum número na memória de remarcação, mas até agora a marcação ocorria com êxito.	Telefone
Sem Mensagem	Não existe mensagem a reproduzir ou apagar.	TAM (SF-335T somente)
S/Nova Mensagem	Não existe nenhuma mensagem nova.	TAM (SF-335T somente)
Nao disponivel enquanto recebe fax	Não é possível receber novo fax enquanto o aparelho está a imprimir o fax novamente. Volte a tentar quando a impressão estiver completa.	Fax
Nao Encontrado	O número que procura não existe na memória.	Telefone
Numero ja registado	O número que tenta memorizar já existe na lista telefónica ou na lista de faxes não desejados.	Telefone
Numero nao atribuido	Não existe nenhum número atribuído à marcação de toque único ou marcação rápida.	Telefone
Erro Cod. Busca	O utilizador remoto introduziu o código de solicitação incorrecto.	Fax
Ja existe trab busca	Já foi programado um envio por solicitação de transmissão anteriormente. Cancele o trabalho programado e volte a tentar.	Fax
Erro De Busca Verificar local remoto	O aparelho em que pretende solicitar a transmissão não está pronto para atender. A pessoa à qual está a solicitar o envio pode ter colocado um documento no aparelho e estar em estado de envio.	Fax
Gravar TAM OGM	Para seleccionar o modo de recepção TAM, é necessário gravar a mensagem OGM antes de premir o botão **Resposta**.	TAM (SF-335T somente)
Retire documento encravado	O documento que está a enviar encravou no alimentador. Para eliminar o papel encravado, consulte "Encravamento de documentos durante a transmissão" na página 7.11. O utilizador tentou copiar ou enviar um documento com mais de 390mm.	Documento
Sistema ocupado Tente mais tarde	Não existe recurso disponível para executar o trabalho solicitado.	Fax
Para remarcar agora, prima Inicio/Confirma	O aparelho está à espera para marcar automaticamente o número do fax que se encontrava ocupado ou que não atendeu.	Fax

Resolução de problemas

O seu problema pode ser mencionado em "Mensagens de erro LCD" na página 7.7. A tabela seguinte mostra outros problemas que podem ser resolvidos pelo utilizador. Senão, contacte a empresa de assistência referida no cartão de garantia separado.

Problemas com o fax

Problema	Solução
O aparelho não funciona, o visor está apagado e as teclas não funcionam.	Desligue e volte a ligar a ficha do aparelho. Verifique se a tomada tem corrente.
Não tem sinal de marcação.	Verifique se o telefone está correctamente ligado. Verifique a tomada de linha da parede ligando um outro telefone.
Os números memorizados na memória não são marcados correctamente.	Verifique se os números estão correctamente memorizados. Para imprimir uma lista dos números de telefone, consulte "Para imprimir um relatório" na página 6.3.
O aparelho não puxa o documento.	Verifique se o documento não está amachucado e se está colocado correctamente. Verifique se o tamanho do documento é o indicado, nem muito fino, nem muito grosso.
Não consegue receber faxes automaticamente.	Verifique se a indicação TEL aparece no canto direito do visor. No modo TEL, não pode receber faxes automaticamente. Verifique se o auscultador está correctamente pousado.
O aparelho não consegue receber faxes manualmente.	Não desligue o auscultador antes de premir **Inicio/Confirma**.
O aparelho não efectua nenhum envio.	Verifique se o documento está colocado com a face impressa virada para baixo. Deve aparecer a palavra Env no visor. É possível que tenha pousado o auscultador antes de premir **Inicio/Confirma**. Verifique se o aparelho para o qual está a enviar pode receber o seu documento.
Não consegue solicitar o envio a outro aparelho.	O aparelho de fax ao qual está a solicitar envio pode estar a utilizar um código.
O fax recebido tem partes brancas.	O aparelho emissor pode estar defeituoso. Uma linha de telefone com ruídos pode provocar erros na linha. Verifique o seu aparelho efectuando uma cópia.
Manchas ou linhas que falham no documento recebido.	Verifique se a linha de telefone está com ruídos. Verifique se a cabeça de impressão está limpa, fazendo uma cópia.
Está a obter cópias de fraca qualidade.	O fax emissor pode ter o vidro de leitura sujo. Verifique se a linha de telefone está com ruídos.
Algumas palavras do documento recebido estão deformadas.	O fax emissor teve um encravamento de papel temporário.
O aparelho não faz cópias.	Verifique se o documento está colocado com a face impressa virada para baixo.
Existem linhas nas cópias ou documentos enviados.	Verifique se a área de leitura está suja e, em caso afirmativo, limpe-a (consulte "Limpeza do sistema de leitura" na página 7.2.)
O aparelho marca um número mas não consegue efectuar uma ligação a um aparelho de fax remoto.	O aparelho de fax remoto pode estar desligado ou estar impossibilitado de atender chamadas. Contacte o operador remoto e peça-lhe para rectificar o problema.

Problema	Solução
Não consegue memorizar um documento.	Pode não haver memória suficiente para memorizar o documento que deseja. Se aparecer a mensagem `Memoria Cheia`, apague todos os documentos de que não precisa e volte a tentar memorizar o documento.
Aparecem áreas brancas na parte inferior de cada página ou nas páginas de continuação, apenas uma pequena tira de material impresso na parte superior.	É possível que tenha seleccionado definições de papel incorrectas. Para seleccionar o formato de papel adequado, consulte "Tam. Papel" na página 6.7.

Problemas de qualidade de impressão

Problema	Solução
Caracteres claros ou desfocados.	Verifique o nível de tintacomo se descreve em "Verificação do nível de tinta" na página 7.4. Se o cartucho de impressão tiver ficado completamente vazio, o visor apresenta a mensagem `Pouca Tinta. Instalar tinteiro novo` aparece no visor. Para instalar um cartucho novo, consulte "Substituição do cartucho" na página 7.3. Verifique se o cartucho está instalado correctamente. Para limpar o cartucho, consulte "Limpeza do cartucho" na página 7.5.
Caracteres escuros ou esborratados.	Verifique se o papel está direito e não está amachucado. Deixe secar a tinta antes de mexer no documento. Para limpar o cartucho, consulte "Limpeza do cartucho" na página 7.5.
Caracteres com riscos brancos.	Se aparecer `Pouca Tinta. Instalar tinteiro novo`, instale um novo cartucho como se descreve em "Substituição do cartucho" na página 7.3. Retire e volte a colocar o cartucho. Limpe o cartucho. Consulte "Limpeza do cartucho" na página 7.5.
Caracteres mal formados ou desalinhados.	Limpe o cartucho (consulte "Limpeza do cartucho" na página 7.5.).
Linhas horizontais pretas fora do normal.	Limpe o carregador do cartucho (consulte "Limpeza dos contactos do carregador do cartucho" na página 7.5.).

Problemas com a alimentação do papel

Problema	Solução
O papel encrava durante a impressão.	Retire o papel encravado como se descreve em "Encravamento de papel durante a impressão" na página 7.11.
O papel fica junto um ao outro.	Pode colocar até 50 folhas no alimentador automático. Verifique se não colocou demasiado papel. Condições de humidade podem levar a que o papel se cole um ao outro.
O aparelho não puxa o papel.	Retire qualquer obstrução dentro da impressora.
O aparelho puxa várias folhas ao mesmo tempo.	Quando coloca o papel, não force o papel para baixo. Se várias folhas provocaram um encravamento de papel, desencrave o papel. (consulte "Encravamento de papel durante a impressão" na página 7.11.)
O papel fica dobrado ou torto no alimentador automático de folhas.	O alimentador automático pode conter até 50 folhas. Verifique se as guias do papel não estão a apertar o papel no compartimento. Quando coloca o papel, não force o papel para baixo.

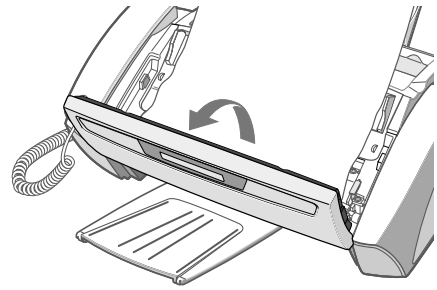
Como eliminar encravamentos

Encravamento de documentos durante a transmissão

Caso um documento fique encravado durante a transmissão ou cópia, a mensagem `Retire documento encravado` aparece no visor. NÃO puxe o documento. Pode danificar o aparelho.

Para eliminar papel encravado:

1. Abra o painel de comandos.
2. Remova o documento encravado cuidadosamente.
3. Feche o painel de controlo, empurrando até encaixar no lugar.

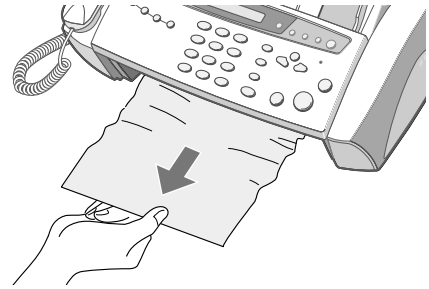


Encravamento de papel durante a impressão

Caso o papel encrave durante a recepção ou impressão de um fax, é apresentada a mensagem `Retire o papel encravado e prima Pare/Cancelar`. NÃO puxe o papel. Pode danificar o aparelho.

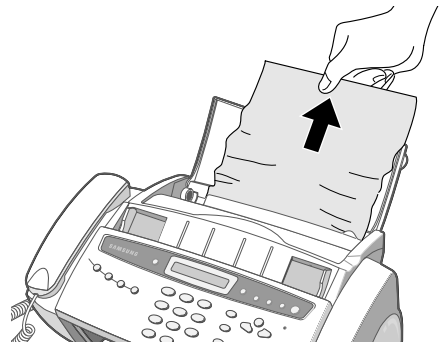
Caso o papel encrave na área de saída do papel

1. Remova o papel encravado puxando–o cuidadosamente na direcção da seta apresentada na figura.
2. Prima **Pare/Cancelar**.



Caso o papel encrave na área de entrada do papel

1. Remova o papel encravado como indicado na figura.
2. Introduza uma folha nova com a face impressa virada para baixo.
3. Prima **Pare/Cancelar** quando tiver terminado.



Capítulo 8
Anexo

Especificações

Item		Especificação
Tipo de unidade		Transceptor de fax com impressora de jacto de tinta
Sistema de comunicação		Rede telefónica pública (PSTN) e central de comutação automática (PABX)
Compatibilidade		ITU Group3
Compressão		MH, MR, MMR
Velocidade do modem		14400/12000/9600/7200/4800/2400bps
Método de leitura		CIS (Contact Image Sensor – sensor de imagem por contacto)
Dimensão do documento de entrada		216mm
Largura real de leitura		210mm
Largura efectiva de impressão		203mm
Consumo		Em espera: 5 Wh Modo de impressão: máximo 15 Wh
Temperatura		50°F a 90°F (10°C a 32°C)
Humidade		20 a 80% HR (não condensada)
Dimensão (A x L x P)		365 x 250 x 150mm (com todas as bandejas dobradas) 365 x 540 x 270mm (com todas as bandejas estendidas)
Peso		3,5 Kg (incluindo o auscultador e o cartucho)
Fonte de alimentação		Consulte a etiqueta que se encontra na parte de trás do ASF.
Velocidade de impressão		Mono: 4ppm, A cores: 1ppm
Velocidade de cópia		Mono: 3cpm (não efectua cópias coloridas)
Resolução	Digitalização	200 x 200dpi
	Impressão PC (no modo Melhor)	Mono: 600 x 600dpi A cores : 300 x 300dpi
	Cópia	Mono: 600 x 300dpi em modo Superfina (não efectua cópias coloridas).
	Fax	Padrão: 98 x 203dpi Fina: 196 x 203dpi Superfina: 392 x 203dpi
ADF		10 folhas (com base em papel de espessura 0,075~0,12mm)
ASF		50 folhas (espessura máxima da pilha de papel: inferior a 5,0mm)
Modo MCE		Sim
Meios tons		64 níveis
Capacidade de memória do utilizador		0,5 Mbytes (capacidade de 40 páginas A4 com área de preenchimento de 4%)
Tempo de gravação de voz		Aproximadamente 15 min. (SF-335T somente)
Número de referência do cartucho		Mono: INK-M40, colorido: INK-C40[a]
Vida útil do cartucho		Mono: Aprox. 750 folhas (com base numa área de preenchimento #1 — consulte "Exemplo de uma área de preenchimento #1 (reduzida para 60,5%)" na página 8.3.) Colorido: Aprox. 350 folhas com cobertura de 15%

a.O cartucho colorido só se encontra disponível para o SF-331P.

Exemplo de uma área de preenchimento #1 (reduzida para 60,5%)

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE - BOOLE - DORSET - BH25 8ER

TELEPHONE BOOLE [illegible] - TELEX [illegible]

Our Ref. 350/PJC/EAC 18th January, 1972.

Dr. P.N. Cundall
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. The signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is use dot modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours Sincerely,

Phil.

P.J. CROSS
Group Leader - Facsimile Research

Registered in England No. 2038
Registered Office: 60 Victoria Lane, Ilford, Essex.

Declaração de conformidade (países europeus)

Aprovações e certificações

A marca CE aplicada a este produto simboliza a Declaração de Conformidade da Samsung Electronics Co., Ltd. com as Directivas 93/68/EEC aplicáveis da União Europeia nas datas indicadas:

1 de Janeiro de 1995: Directiva do Conselho 73/23/CEE de aproximação das leis dos Estados Membros no que diz respeito a equipamento de baixa tensão.

1 de Janeiro de 1996: Directiva do conselho 89/336/CEE (92/31/CEE), aproximação das leis dos Estados Membros no que diz respeito à compatibilidade electromagnética.

9 de Março de 1999: Directiva do Conselho 1999/5/CE relativa a equipamento rádio e terminal de telecomunicações e reconhecimento mútuo da sua conformidade.

Pode obter a declaração completa, que define as Directivas relevantes e as normas referenciadas junto do seu representante Samsung Electronics Co., Ltd.

Certificação CE

Certificação com a Directiva 1999/5/CD relativa a Equipamento de Rádio e de Terminal de Telecomunicações (FAX)

Este produto Samsung foi auto-certificado pela Samsung para ligação pan-europeia de terminais únicos à rede telefónica pública (PSTN), de acordo com a Directiva 1999/5/CE. O produto foi concebido para funcionar com as redes PSTN nacionais e com PBX compatíveis dos países europeus:

Em caso de problemas, deve contactar, em primeiro lugar, o Euro QA Lab da Samsung Electronics Co., Ltd.

O produto foi sujeito aos testes TBR21 e TBR 38. Para dar assistência à utilização e aplicação de equipamento terminal em conformidade com esta norma, o European Telecommunication Standards Institute (ETSI) emitiu um documento de recomendações (EG 201 121) que contém notas e requisitos adicionais para assegurar a compatibilidade de terminais TBR21. O produto foi concebido de acordo com todas as recomendações relevantes e está em total conformidade com este documento.

SAMSUNG
ELECTRONICS

EU Declaration of Conformity (RTTE)

We, Samsung Electronics Co, Ltd.

of **1)** #259,GongDan-Dong,Kumi-Shi Kyung Buk,KOREA 730-030

2) Shandong Samsung Telecommunications Co.,Ltd,

Jinzhou Road, Weihai Hi-Tech. IDZ Shandong Province, CHINA 264209

(factory name, address)

declare under our sole responsibility that the product

Inkjet Fax Model

SF-330

RTTE Directive 1999/5/EC (Annex II)
Low Voltage Directive 73/23/EEC
EMC Directive 89/336/EEC:92/31/EEC

By application of the following standards

RTTE : TBR 21, TBR 38 , Advisory Notes(EG 201 121)

LVD : EN 60950:1992 +A1+A2+A3+A4+A11

EMC : EN55022:1998 inc.A1:2000,EN55024:1998,AS/NZS3548;1995,

EN61000-3-2:1995 inc.A1/A2:1998,EN61000-3-3:1995,EN61000-4-2:1995 inc.

A1:1998,EN61000-4-3:1996 inc.A1:1998,EN61000-4-4:1995,EN61000-4-5:1995

inc. A1:1996,EN61000-4-6:1996,EN61000-4-11:1994

(Manufacturer)

Samsung Electronics co.,ltd
#259,KongDan-Dong,GuMi-City
KyungBuk, Korea 730-030

2002-07-05

(place and date of issue)

Yong-Hwan Kim/ Senior Manager

(name and signature of authorized person)

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park
Saxony Way, Yateley, Hampshire
GU46 6GG, UK

2002-07-05

(place and date of issue)

In-Seop Lee / Manager

(name and signature of authorized person)

SAMSUNG ELECTRONICS

EU Declaration of Conformity (RTTE)

We, Samsung Electronics Co, Ltd.

of **1)** #259,GongDan-Dong,Kumi-Shi Kyung Buk,KOREA 730-030

2) Shandong Samsung Telecommunications Co.,Ltd,

Jinzhou Road, Weihai Hi-Tech. IDZ Shandong Province, CHINA 264209

(factory name, address)

declare under our sole responsibility that the product

Inkjet Fax Model

SF-335T

RTTE Directive 1999/5/EC (Annex II)
Low Voltage Directive 73/23/EEC
EMC Directive 89/336/EEC:92/31/EEC

By application of the following standards

RTTE : TBR 21, TBR 38 , Advisory Notes(EG 201 121)

LVD : EN 60950:1992 +A1+A2+A3+A4+A11

EMC : EN55022:1998 inc.A1:2000,EN55024:1998,AS/NZS3548;1995,

EN61000-3-2:1995 inc.A1/A2:1998,EN61000-3-3:1995,EN61000-4-2:1995 inc.

A1:1998,EN61000-4-3:1996 inc.A1:1998,EN61000-4-4:1995,EN61000-4-5:1995

inc. A1:1996,EN61000-4-6:1996,EN61000-4-11:1994

(Manufacturer)

Samsung Electronics co.,ltd
#259,KongDan-Dong,GuMi-City
KyungBuk, Korea 730-030

2002-07-05

(place and date of issue)

Yong-Hwan Kim/ Senior Manager

(name and signature of authorized person)

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park
Saxony Way, Yateley, Hampshire
GU46 6GG, UK

2002-07-05

(place and date of issue)

In-Seop Lee / Manager

(name and signature of authorized person)

SAMSUNG
ELECTRONICS

EU Declaration of Conformity (RTTE)

We, Samsung Electronics Co, Ltd.

of **1)** #259,GongDan-Dong,Kumi-Shi Kyung Buk,KOREA 730-030

2) Shandong Samsung Telecommunications Co.,Ltd,

Jinzhou Road, Weihai Hi-Tech. IDZ Shandong Province, CHINA 264209

(factory name, address)

declare under our sole responsibility that the product

Inkjet Fax Model
SF-331P

RTTE Directive 1999/5/EC (Annex II)
Low Voltage Directive 73/23/EEC
EMC Directive 89/336/EEC:92/31/EEC

By application of the following standards

RTTE : TBR 21, TBR 38 , Advisory Notes(EG 201 121)

LVD : EN 60950:1992 +A1+A2+A3+A4+A11

EMC : EN55022:1998 inc.A1:2000,EN55024:1998,AS/NZS3548;1995,

EN61000-3-2:1995 inc.A1/A2:1998,EN61000-3-3:1995,EN61000-4-2:1995 inc.

A1:1998,EN61000-4-3:1996 inc.A1:1998,EN61000-4-4:1995,EN61000-4-5:1995

inc. A1:1996,EN61000-4-6:1996,EN61000-4-11:1994

(Manufacturer)

Samsung Electronics co.,ltd
#259,KongDan-Dong,GuMi-City
KyungBuk, Korea 730-030

2002-07-05

(place and date of issue)

Yong-Hwan Kim/ Senior Manager

(name and signature of authorized person)

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park
Saxony Way, Yateley, Hampshire
GU46 6GG, UK

2002-07-05

(place and date of issue)

In-Seop Lee / Manager

(name and signature of authorized person)